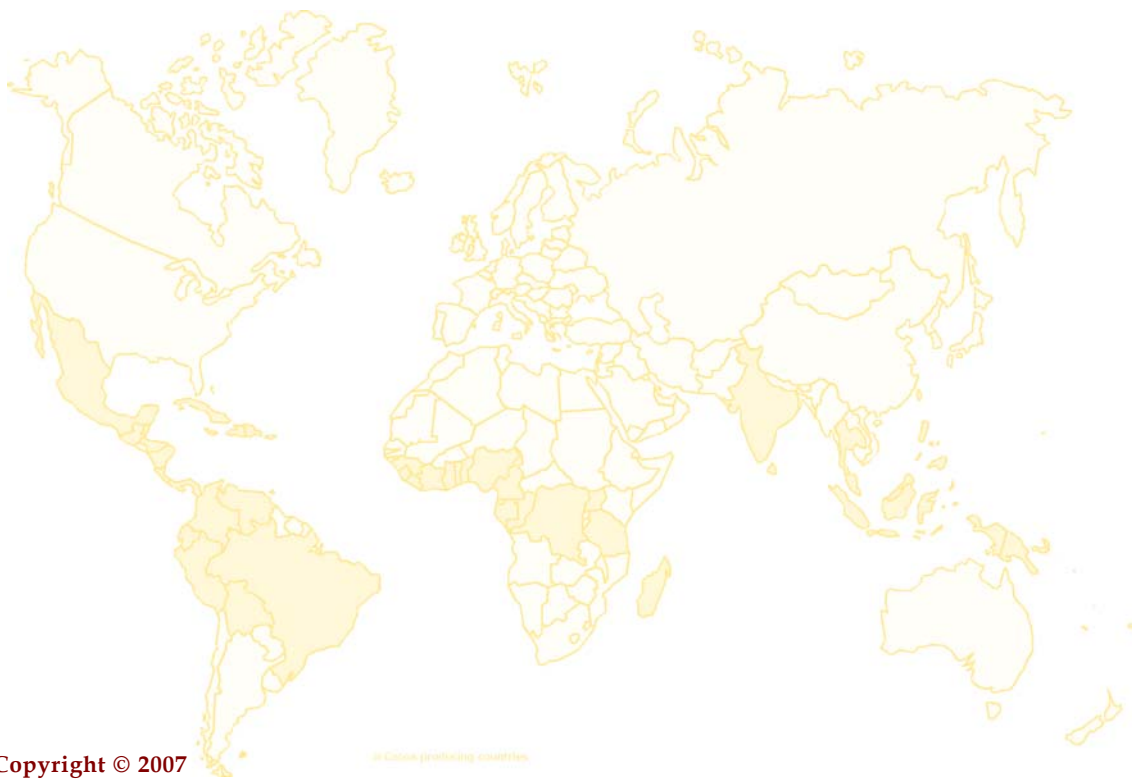


Organización Internacional del Cacao

Informe Anual

2005/2006



Copyright © 2007
Organización Internacional del Cacao (ICCO)
Commonwealth House, 1-19 New Oxford Street
Londres WC1A 1NU, Reino Unido
Tel: +44 (0)20 7400 5050
Fax: +44 (0)20 7421 5500
www.icco.org
info@icco.org

Todos los derechos reservados.

Las fronteras, colores y otra información indicados en todo mapa incluido en el presente volumen no implican juicio alguno por parte de la ICCO respecto a la condición jurídica de cualquier territorio ni la aprobación ni aceptación de tales fronteras.

Todas las preguntas sobre derechos, licencias y autorizaciones deberán dirigirse a la ICCO, en la dirección arriba indicada.

Fotografía de portada por cortesía de Info-Zentrum Schokolade, Marie-Curie-Str. 5 - 51377 Leverkusen, Alemania.

ÍNDICE

1. MANDATO Y PRIORIDADES DE LA ICCO	5
2. ESTRUCTURA Y FUNCIONAMIENTO DE LA ICCO	7
3. EL MERCADO MUNDIAL DEL CACAO	13
PRODUCCIÓN	13
CONSUMO	14
EXISTENCIAS	15
PRECIOS	15
4. ICCO Y LA ECONOMÍA CACAOTERA MUNDIAL	17
HACIA UNA ECONOMÍA CACAOTERA MUNDIAL SOSTENIBLE	17
Gestión de la Cadena de Abastecimiento para Cacao de Calidad Total	18
Análisis de la Cadena de Valor en Países Productores de Cacao	20
Gestión del Riesgo de los Precios para Cacaocultores	21
Proyecto de Mejora de la Comercialización del Cacao	22
Aspectos Saludables y Nutritivos del Cacao y del Chocolate	23
Proyecto sobre la Escoba de Bruja	24
Impedir y Manejar la Diseminación Global de Plagas y Enfermedades del Cacao	25
Mejora de la Productividad y la Calidad del Cacao: un Enfoque Participativo	26
Proyecto sobre Cacao Fino y Ordinario	27
TRANSPARENCIA DEL MERCADO	28
El Mercado de Cacao Ecológico	28
Revisión de las Estadísticas de la ICCO sobre Existencias Mundiales de Cacao en Grano	30
Los Efectos de la Especulación sobre los Mercados de Futuros de Cacao	31
El Modelo Econométrico de la ICCO	32
5. ANEXOS	
ANEXO 1 ORGANIGRAMA	36
ANEXO 2 SECRETARÍA DE LA ORGANIZACIÓN INTERNACIONAL DEL CACAO	37
ANEXO 3 CUENTAS ADMINISTRATIVAS: BALANCE	38
ANEXO 4 CUENTAS ADMINISTRATIVAS: CUENTA DE INGRESOS Y GASTOS	39
ANEXO 5 RELACIONES CON OTRAS INSTITUCIONES	40

1. MANDATO Y PRIORIDADES DE LA ICCO

La Organización Internacional del Cacao (ICCO) fue creada en 1973 bajo los auspicios de las Naciones Unidas para administrar las disposiciones del Convenio Internacional del Cacao, 1972 y de los Convenios posteriores de 1975, 1980, 1986, 1993 y 2001. Firmaron estos Convenios los Gobiernos tanto de los países productores como de los países consumidores de cacao, en conferencias convocadas por la Conferencia de las Naciones Unidas sobre Comercio y Desarrollo (UNCTAD), en nombre del Secretario-General de las Naciones Unidas. En marzo de 2001, se concluyó en Ginebra, Suiza, el Sexto Convenio Internacional del Cacao, que entró en vigor en octubre de 2003. En noviembre de 2005, y por primera vez en la historia de los Convenios Internacionales del Cacao, entró definitivamente en vigor el Convenio Internacional del Cacao, 2001.

El Convenio Internacional del Cacao, 2001, otorgó a la ICCO un mandato explícito de conseguir una **“economía cacaotera mundial sostenible”**. Para la ICCO, la “sostenibilidad” tiene dimensiones de tipo económico, medioambiental y social, relacionadas con la producción y el consumo de cacao y chocolate. Este concepto abarca así todas las principales áreas de interés y preocupación sobre la economía cacaotera mundial.

El Convenio Internacional del Cacao, 2001, dispuso igualmente la creación de una Junta Consultiva sobre la Economía Cacaotera Mundial. La Junta está formada exclusivamente por expertos del sector privado, en igual número de los países productores como de los países consumidores de cacao. La Junta ofrece su asesoramiento al Consejo Internacional del Cacao, órgano supremo de gobierno de la ICCO. El mandato de la Junta Consultiva es tan amplio como el del Consejo.

Las tres áreas prioritarias para la aplicación del actual Convenio Internacional del Cacao son:

- **Precios del cacao, ingresos de los cacaocultores e ingresos procedentes de exportaciones.** Este área prioritaria comprende todas las actividades relacionadas con políticas, programas y proyectos de importancia directa e inmediata para los precios del cacao, para los ingresos de los cacaocultores y para los ingresos de exportación de los países productores y exportadores de cacao. Este área prioritaria se refiere al “pilar económico” de una economía cacaotera sostenible, que pretende incrementar los ingresos de los cacaocultores. Este constituye el principal problema económico en la economía cacaotera mundial.
- **Acceso al Mercado, Información sobre el Mercado y Desarrollo del Mercado.** Este área prioritaria comprende todas las actividades destinadas a garantizar, facilitar y mejorar la capacidad de los países productores para llegar con mayor eficacia a

los consumidores finales, con el fin de maximizar el beneficio económico procedente de la producción y exportación de cacao en grano y productos de cacao.

- Este área prioritaria abarca todas las actividades relacionadas con la **producción sostenible del cacao**, desde el punto de vista económico, social y medioambiental. Se espera que esta sostenibilidad total, apoyada por actividades en las otras dos áreas prioritarias, permita mejorar de forma notable los ingresos de los cacaocultores. El “pilar económico” de la producción sostenible siempre debe primar, a través del empleo mejorado de los recursos y la mejora de la productividad, sobre todo posible coste en términos de sostenibilidad social y medioambiental.

Apoyado por una larga tradición, la ICCO se muestra muy activa en la recopilación de estadísticas y la elaboración de previsiones sobre el mercado, además de en la provisión de información sobre la economía cacaotera mundial. Estas actividades son imprescindibles a la hora de mejorar la transparencia de la economía cacaotera mundial, condición importante para el funcionamiento eficaz de los mercados mundiales de cacao y productos de cacao.



2. ESTRUCTURA Y FUNCIONAMIENTO DE LA ICCO

Miembros

El Consejo Internacional del Cacao es la máxima instancia de la Organización Internacional del Cacao. Está integrado por todas las partes contratantes del Convenio Internacional del Cacao, 2001. Dirige la Secretaría en el cumplimiento del Convenio, y supervisa el funcionamiento de sus órganos auxiliares. Se ofrece en el **Anexo I** un organigrama detallado.

Al 30 de septiembre de 2006, el Consejo contaba con 13 Miembros productores/exportadores y 27 Miembros consumidores/importadores.



Consejo y Órganos Auxiliares

Durante el año cacaotero 2005/06, el **Consejo Internacional del Cacao** celebró dos reuniones ordinarias. El Consejo fue presidido por el Sr. Brendan Nevin (Irlanda). El portavoz de los Productores fue el Sr. St.-Cyr Djikalou (Representante Permanente de Côte d'Ivoire en las Organizaciones Internacionales de Productos Básicos, que reside en Londres, Reino Unido). El portavoz de los Consumidores fue el Sr.

Hagen Streichert (Representante del Ministerio Federal de Protección de los Consumidores, Alimentos y Agricultura, que reside en Berlín, Alemania).

En marzo de 2006, el Gobierno de Italia actuó de anfitrión en la 73ª reunión ordinaria del Consejo Internacional del Cacao y sus órganos auxiliares, que se celebró en Módica (Sicilia). El Consejo agradeció al Gobierno de Italia su generosa hospitalidad y también expresó su profunda apreciación por la participación activa de sus oficiales del más alto nivel durante las reuniones. Los delegados también tuvieron la oportunidad de visitar la Feria Eurochocolate en Módica.

En septiembre de 2006, el Consejo aprobó una versión modificada del Estatuto y Reglamento del Personal de la Organización, previamente estudiada y recomendada por el Comité nombrado por el Consejo.

El **Comité Ejecutivo**, que se encarga principalmente de asuntos financieros y administrativos, celebró cuatro sesiones durante el año cacaotero 2005/06 bajo la presidencia del Sr. Askley Delgado (Ecuador). En septiembre de 2006, el Sr. Bas Drukker, Administrador en la Dirección General de Sanidad y Protección de los Consumidores de la Comisión Europea, ofreció una presentación sobre el Reglamento 396/2005 de la UE sobre Niveles Máximos de Residuos (NMR) para el cacao. Se destacó la importancia de la seguridad alimentaria para la cadena del cacao en su conjunto, y se señaló que, aunque los NMR habían sido adoptados por el Consejo de la Unión Europea, no entrarían en vigor hasta finales de 2007 o principios de 2008, y que por lo tanto la industria disponía de un período de transición para poder adaptarse, si hiciera falta. Se subrayó que la cadena del cacao en su conjunto necesitaba coordinar sus esfuerzos a la hora de abordar el tema de los plaguicidas, con el fin de proteger los intereses de todos.

Durante la misma sesión del Comité Ejecutivo, la Sra. Ersilia Moliterno, de la Comisión Europea, ofreció una presentación sobre la Evaluación del Impacto de la Directiva 2000/36/CE sobre la Economía de los Países Productores de Cacao y de Grasas Vegetales distintas del Manteca de Cacao, presentando los resultados de una encuesta llevada a cabo en los 15 países Miembro originales de la Unión Europea.

La **Junta Consultiva sobre la Economía Cacaotera Mundial** estudió una amplia gama de temas durante el año cacaotero 2005/06. El programa de la Junta Consultiva abarca la totalidad de la cadena de valor del cacao, desde el establecimiento de cacaotales y el cultivo del cacao, pasando por el tratamiento postcosecha del cacao en grano y la formación, su comercialización y la elaboración de productos intermedios de cacao, hasta el consumo.

Durante 2005/06 la Junta emprendió un estudio a fondo de distintas formas de desarrollar un modelo para mejorar la sostenibilidad de la economía cacaotera mundial. El



modelo incluye la recogida de datos, la presentación de informes, la ejecución de actividades y la validación independiente del progreso. En septiembre de 2006, el Presidente de la Junta presentó un amplio informe al Consejo acerca de un borrador de documento que contenía un modelo para conseguir la sostenibilidad de la economía cacaotera mundial. El Consejo aceptó el documento como punto de partida para un debate entre los distintos grupos interesados del sector, y llegó a un acuerdo sobre los próximos pasos hacia la consecución de una economía cacaotera mundial más sostenible. El Consejo Internacional del Cacao instó a la Junta a redoblar sus esfuerzos por desarrollar y aplicar el concepto de una economía cacaotera mundial sostenible.

A lo largo del año, la Junta también finalizó la elaboración de un proyecto con título "Análisis de la Cadena de Valor en los Países Productores". El proyecto recibió la aprobación del Consejo, y posteriormente se aprobó su financiación por parte del Fondo Común para los Productos Básicos.

La Junta Consultiva estudió un borrador de informe sobre los impuestos indirectos aplicados a productos de cacao y chocolate, y concluyó que la Secretaría debía seguir con sus estudios analíticos sobre este tema.

La Junta estudió varios borradores de un estudio completo, por parte de la Secretaría, sobre los aranceles de importación aplicados al cacao en grano y a productos semi-acabados de cacao en los principales mercados. Al finalizar su análisis, la Junta formuló una recomendación al Consejo. Posteriormente, el Consejo decidió poner tanto el estudio como las conclusiones en conocimiento de la Organización Mundial del Comercio para posible acción.

En marzo de 2006, la Junta elaboró una Resolución sobre Sistemas de Información sobre el Mercado (SIM), que posteriormente fue adoptada por el Consejo en su 74ª sesión en septiembre de 2006.

El **Comité de Mercado** tiene como objetivo principal conseguir el desarrollo equilibrado de la producción y el consumo, con el fin de lograr un equilibrio sostenible entre la oferta y la demanda. Con este fin, el Comité celebró tres reuniones a lo largo del año cacaotero, en las que estudió la situación del mercado de cacao, previsiones anuales de producción y consumo, niveles indicativos de producción, sucedáneos del cacao y la oferta y demanda de cacao y productos de cacao a nivel mundial.

En octubre de 2005, el Presidente del **Comité de Mercado** se reunió con representantes de los países consumidores de cacao, que subrayaron la necesidad de adoptar un enfoque amplio y participativo con el fin de conseguir un **consumo sostenible de cacao**. Los países productores y consumidores reconocieron que el consumo forma parte integral de una economía cacaotera mundial sostenible. Reconocieron, igualmente, que el crecimiento del consumo durante las últimas décadas había sido estimulado de forma activa por la industria del chocolate en los países

consumidores mediante la adopción exitosa de nuevas estrategias de comercialización, la investigación sobre los hábitos de consumo, la publicidad y la promoción. Se constató que la apertura de nuevos mercados como consecuencia de la ampliación de la UE, así como el poder adquisitivo generalmente elevado de los países industrializados habían contribuido igualmente a mantener el crecimiento. En cuanto a la **producción**, los países productores miembros del Comité de Mercado se reunieron en Accra en agosto de 2005. En su reunión, se identificaron algunos factores críticos a la hora de conseguir el equilibrio duradero de la oferta y la demanda en el mercado mundial del cacao. Entre estos factores, destacaban la necesidad de programas y políticas de producción bien fundados en los países productores de cacao, basados en datos sistemáticos y completos sobre los recursos cacaoteros de estos países. Por último, se reconoció la necesidad de seguir desarrollando sistemas de información sobre el mercado de cacao en la mayoría de los países productores de cacao.

El **Comité de Promoción** fue creado bajo el Convenio Internacional del Cacao, 2001. Durante 2005/06, el Comité estudió a fondo unas actividades preparativas para la organización de una Conferencia Internacional sobre Atributos Saludables y Nutritivos del Cacao y el Chocolate. El Comité también adoptó un documento que contenía un inventario de los atributos saludables y nutritivos del cacao y del chocolate. Siguiendo el generoso ejemplo de Côte d'Ivoire, Ghana realizó una contribución al Fondo de Promoción durante el año cacaotero 2005/06. Los preparativos para la Conferencia Internacional se están financiando desde el Fondo de Promoción.

Con apoyo del **Grupo de Trabajo de Expertos sobre Existencias**, la secretaría realizó con éxito su sexto censo anual de existencias de cacao en grano en almacenes europeos, y publicó su evaluación periódica regular de las existencias mundiales de cacao en grano identificadas por ubicación. Ante las discrepancias persistentes entre las existencias identificadas y las existencias estadísticas, el Grupo de Trabajo de Expertos creó un Panel de Expertos encargado de formular propuestas para resolver este problema. El Panel recomendó la adopción de las existencias identificadas al cierre del año cacaotero 2003/04 como nueva base para las existencias estadísticas. Esta recomendación fue aprobada primero por el Grupo de Trabajo de Expertos y posteriormente por el Consejo. Esta revisión se introdujo por primera vez en el Boletín Trimestral de Estadísticas del Cacao, volumen XXXII, número 4, año cacaotero 2005/06, publicado en noviembre de 2006.

A lo largo del año, el **Grupo de Trabajo de Expertos sobre la Calidad** desarrolló un borrador de Programa sobre la Gestión de la Cadena de Abastecimiento para Cacao de Calidad Total. El Programa se elaboró a partir del éxito de las operaciones comerciales piloto en Côte d'Ivoire bajo el "Proyecto sobre Calidad Total". Dicho proyecto fue financiado y ejecutado exclusivamente por el sector privado, con el fuerte apoyo de varias instituciones (semi-)

públicas en Côte d'Ivoire. El proyecto se convirtió en valiosa herramienta para mejorar el funcionamiento eficaz y efectivo de la cadena de comercialización, y al mismo tiempo permitió la producción y exportación de cacao que cumpliera con los criterios de "calidad total". La gestión de la cadena de abastecimiento se ha incluido entre las áreas prioritarias establecidas por el Fondo Común para los Productos Básicos para la financiación de proyectos.

Secretaría

La secretaría de la ICCO tiene como función ayudar al Consejo a lograr los objetivos recogidos en el Convenio Internacional del Cacao, 2001. Al 30 de septiembre de 2006, la Secretaría contaba con trece empleados pertenecientes al Cuadro Orgánico y Categorías Superiores y siete empleados pertenecientes al Cuadro de Servicios Generales. Durante el año, se incorporaron a la Organización tres empleados nuevos del Cuadro Orgánico y Categorías Superiores (véase el **Anexo II**).

Presupuesto Administrativo y Cuentas para 2005/2006

En su 72ª reunión ordinaria, celebrada en septiembre de 2005, el Consejo aprobó el Presupuesto Administrativo para el año cacaotero 2005/2006 (véase el **Anexo III**).

El presupuesto preveía un gasto total de £1.983.040 para 2005/2006, cifra que incluía £130.000 para el traslado de la Sede de la Organización. Esto se financiaría por las contribuciones de los Miembros, por un importe total de £1.747.040, que representan una contribución por voto de £873,52 (2004/2005 £848,08), intereses devengados en el Fondo de Reserva Especial, intereses bancarios, venta de publicaciones y otros ingresos, más una suma retirada de la reserva de ingresos para cubrir los gastos del traslado.

Los gastos reales para el año cacaotero 2005/2006 ascendieron a £1.967.531, mientras que los ingresos totales, incluida la transferencia de la reserva de ingresos, se elevaron a £2.031.314, dando lugar a un superávit de £63.783.

Los activos netos de la Organización se elevaban a £2.237.493 al 30 de septiembre de 2006, financiados por £1.434.810 procedentes del Fondo de Reserva Especial y £802.683 procedentes del Fondo de Reserva de Ingresos. El balance certificado al 30 de septiembre de 2006 y la cuenta de ingresos y gastos certificada para el ejercicio finalizado el 30 de septiembre de 2006 se presentan en el **Anexo IV** de este informe.

Publicaciones de la ICCO

Durante el año cacaotero 2005/2006, se publicaron los siguientes títulos de la ICCO:

Boletín Trimestral de Estadísticas del Cacao, volumen XXXII, números I a IV.

Informe Anual para 2004/05

Acontecimientos Principales del Año Cacaotero 2005/2006

Se ofrece a continuación una relación de los acontecimientos principales que tuvieron lugar durante el año cacaotero 2005/06:

Acontecimientos Principales del año Cacaotero 2005/2006		
Octubre 2005	<i>Festival Eurochocolate</i>	Perugia (Italia)
Octubre 2005	<i>Salon du Chocolat</i>	Paris (Francia)
Diciembre 2005	<i>Junta Consultiva sobre la Economía Cacaotera Mundial (7ª reunión)</i>	Londres (Reino Unido)
Diciembre 2005	<i>Reunión del Comité Ejecutivo (127ª sesión)</i> <i>Grupo de Trabajo de Expertos sobre Existencias (14ª reunión)</i> <i>Comité de Promoción (5ª reunión)</i>	Londres (Reino Unido)
Enero 2006	<i>Feria de Confeitería de Colonia (Süßwarenmesse)</i>	Colonia (Alemania)
Marzo 2006	<i>Junta Consultiva sobre la Economía Cacaotera Mundial (8ª reunión)</i>	Sicilia (Italia)
Marzo 2006	<i>Reuniones del Consejo Internacional del Cacao (73ª reunión ordinaria)</i> <i>Reunión del Comité Ejecutivo (128ª sesión)</i> <i>Grupo de Trabajo de Expertos sobre Calidad (17ª reunión)</i> <i>Comité de Mercado (6ª reunión)</i> <i>Comité de Promoción (6ª reunión)</i>	Sicilia (Italia)
Abril 2006	<i>Feria Chocoa</i>	Bruselas (Bélgica)
Mayo 2006	<i>Festival "Jornadas de Chocolate"</i>	Moscú (Rusia)
Junio 2006	<i>Junta Consultiva sobre la Economía Cacaotera Mundial (9ª reunión)</i>	Londres (Reino Unido)
Junio 2006	<i>Reunión del Comité Ejecutivo (129ª sesión)</i> <i>Comité de Mercado (7ª reunión)</i> <i>Comité de Promoción (7ª reunión)</i>	Londres (Reino Unido)
Julio 2006	<i>Conferencia Internacional del Cacao de Malasia</i>	Kuala Lumpur (Malasia)
Septiembre 2006	<i>Tercera Feria Internacional de Confeitería sobre Chocolate y Dulces</i>	Shanghai (China)
Septiembre 2006	<i>Junta Consultiva sobre la Economía Cacaotera Mundial (10ª reunión)</i>	Londres (Reino Unido)
Septiembre 2006	<i>Reuniones del Consejo Internacional del Cacao (74ª reunión ordinaria)</i> <i>Reunión del Comité Ejecutivo (130ª sesión)</i> <i>Comité de Mercado (8ª reunión)</i> <i>Comité de Promoción (8ª reunión)</i>	Londres (Reino Unido)

3. EL MERCADO MUNDIAL DEL CACAO

Producción

La producción mundial de cacao en grano se incrementó en 2005/06 para situarse en un récord histórico de 3,6 millones de toneladas, un aumento de más del 6% respecto al año cacaotero 2004/05. La producción se vio favorecida por cierta mejora de las condiciones de crecimiento en Côte d'Ivoire y Ghana, que juntos representaron en torno al 60% de la producción mundial. La producción de cacao en Côte d'Ivoire se incrementó en un 8% respecto al año anterior, para situarse en 1.390.000 toneladas en 2005/06, nivel sólo ligeramente inferior a la cifra récord de 1.410.000 toneladas registrada en 2003/04. La subida progresiva de los precios al productor, y los programas de rehabilitación patrocinados por el Gobierno, han fomentado la producción cacaotera en Ghana, donde la producción se ha aumentado en un 24%, alcanzando así su nivel más elevado de la historia, de 740.000 toneladas en 2005/06.

Producción de cacao en grano (miles de toneladas)										
	2001/02		2002/03		2003/04		2004/05		2005/06	
Africa	1952	68,1%	2231	70,4%	2550	72,1%	2379	70,3%	2577	71,8%
Camerún	131		160		162		184		168	
Côte d'Ivoire	1265		1352		1407		1286		1387	
Ghana	341		497		737		599		741	
Nigeria	185		173		180		200		170	
Otros	31		50		64		110		112	
América	377	13,2%	428	13,5%	462	13,1%	443	13,1%	447	12,4%
Brasil	124		163		163		171		162	
Ecuador	81		86		117		116		115	
Otros	173		179		182		157		170	
Asia y Oceanía	538	18,7%	510	16,1%	525	14,8%	560	16,6%	568	15,8%
Indonesia	455		410		430		460		470	
Malasia	25		36		34		29		30	
Papua Nueva Guinea	38		43		39		48		48	
Otros	19		21		22		23		20	
Total mundial	2867		3169		3537		3382		3592	

Cuadro : Los totales y las diferencias pueden variar por el redondeo.

Fuente: ICCO Boletín Trimestral de Estadísticas del Cacao, Vol. XXXII. Año cacaotero 2005/06.

Consumo

El consumo de cacao, medido por moliendas, aumentó desde 2,9 millones de toneladas en 2001/02 a casi 3,5 millones de toneladas en 2005/06. Comparado con la campaña anterior, el consumo se incrementó en casi un 4% en 2005/06. El aumento se atribuía a la entrada en funcionamiento de nuevas plantas de elaboración en varios países. La elaboración se sigue realizando principalmente en los países consumidores de cacao. Sin embargo, durante los últimos años ha seguido creciendo el volumen de elaboración en los países productores de cacao.

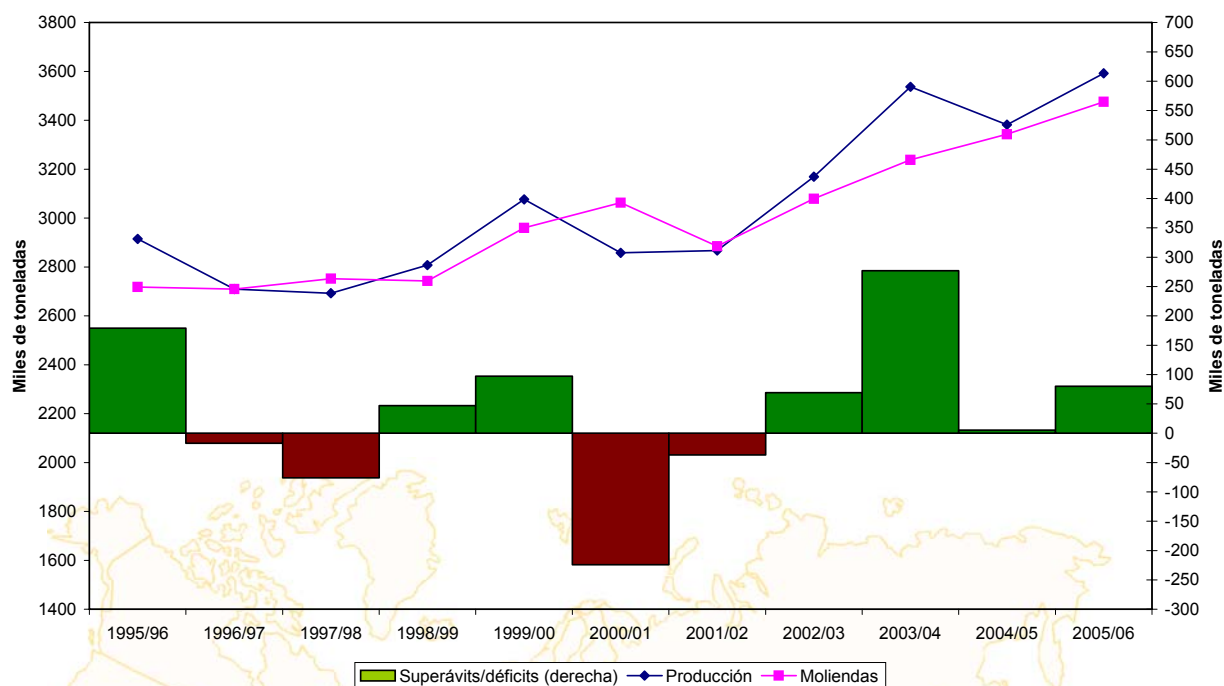
Las cuotas de las moliendas mundiales correspondientes a África y Asia y Oceanía en 2005/06 se mantuvieron en el 15% y el 19%, respectivamente, sin cambios respecto al año anterior. Aumentó ligeramente la cuota de Europa, pasando del 41% en 2004/05 al 42% en 2005/06. En cambio, la cuota correspondiente a las Américas descendió del 26% en 2004/05 al 25% en 2005/06. Las moliendas en origen en 2005/06 se estiman en 1,3 millones de toneladas, cifra que representa un incremento de 25.000 toneladas respecto a 2004/05. Côte d'Ivoire y Malasia volvieron a figurar como principales elaboradores entre los países productores, representando juntos alrededor del 48% de las moliendas en origen. Las moliendas en los países importadores de cacao se estimaron en 2,2 millones de toneladas. Los Países Bajos y Estados Unidos destacaron como principales países elaboradores, con moliendas de más de 400.000 toneladas cada uno durante el año.

Consumo / Moliendas de cacao en grano (miles de toneladas)										
	2001/02		2002/03		2003/04		2004/05		2005/06	
Europa	1282	44,4%	1320	42,9%	1346	41,6%	1375	41,1%	1462	42,1%
Alemania	195		193		225		235		302	
Países Bajos	418		450		445		460		470	
Otros	669		677		676		680		690	
África	421	14,6%	447	14,5%	466	14,4%	493	14,8%	507	14,6%
Côte d'Ivoire	290		315		335		364		360	
Otros	131		131		131		130		147	
América	767	26,6%	814	26,4%	852	26,3%	853	25,5%	856	24,6%
Brasil	173		196		207		209		223	
Estados Unidos	403		410		410		419		426	
Otros	192		208		235		225		207	
Asia y Oceanía	416	14,4%	499	16,2%	575	17,7%	622	18,6%	651	18,7%
Indonesia	105		115		120		115		120	
Malasia	105		150		203		250		250	
Otros	206		234		252		257		281	
Total mundial	2885		3079		3238		3343		3476	
Origin	970	33,6%	1089	35,4%	1188	36,7%	1254	37,5%	1279	36,8%

Cuadro : Los totales y las diferencias pueden variar por el redondeo.

Fuente: ICCO Boletín Trimestral de Estadísticas del Cacao, Vol. XXXII. Año cacaotero 2005/06.

Producción y Moliendas de cacao en grano, con superávits y déficits



Existencias

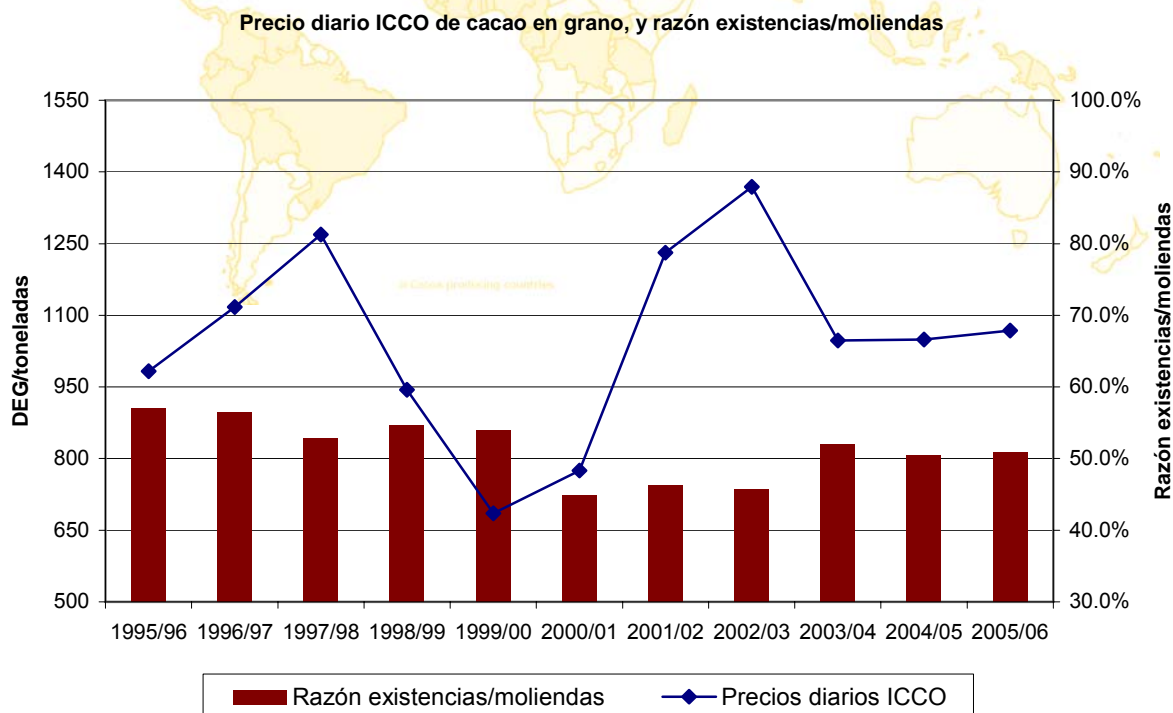
Las existencias mundiales de cacao en grano se elevaron a un total de 1,8 millones de toneladas al cierre de 2005/06, comparado con 1,7 millones de toneladas al cierre del año cacaotero 2004/05. La razón existencias/moliendas se situaba en el 50,8% al cierre de 2005/06, comparado con el 50,5% al cierre de 2004/05.

Precios

La evolución del mercado mundial de cacao en 2005/06 reflejaba más que nada las perspectivas para la campaña 2005/06 y la expectativa de una fuerte demanda europea de cacao en grano. El mercado de cacao se mostró inicialmente inestable debido al anuncio retrasado de los niveles de impuestos y aranceles para 2005/06 por parte de la *Bourse du Café et du Cacao* (BCC) en Côte d'Ivoire. Las condiciones atmosféricas favorables a principios del año cacaotero suscitaban la expectativa de unas cosechas abundantes en África Occidental, expectativa que posteriormente se vio confirmada por unas fuertes llegadas y compras en Côte d'Ivoire y Ghana, que provocaron un descenso de los precios de cacao en grano de US\$1.467 a principios de octubre a US\$1.381 a mediados de noviembre. Posteriormente, las compras por parte de los fondos y otros especuladores dieron lugar a una recuperación constante, que permitió que los precios se elevaran a US\$1.653 por tonelada a mediados de enero.

Tanto el segundo como el tercer trimestre del año cacaotero se vieron caracterizados por la fuerte volatilidad de los precios del cacao, provocada por transacciones de arbitraje tras la depreciación del dólar estadounidense, y también por la situación en los dos mayores productores mundiales de cacao, que amenazaba con interrumpir los suministros. En Côte d'Ivoire, se produjeron nuevas manifestaciones que exigían la retirada de las fuerzas pacificadoras de la ONU. En Ghana, surgió un conflicto entre los compradores autorizados y la COCOBOD, motivado por problemas logísticos y por la falta de sacos de yute.

Tras este período de intensas fluctuaciones comenzó un período de fuerte demanda de cacao en grano. Esto provocó una subida de los precios, que se inició a mediados de junio y alcanzó su apogeo a mediados de julio, cuando los precios llegaron a situarse en US\$1.807 por tonelada, su nivel más elevado desde marzo de 2005. Aunque el mercado dio ciertas señales de consolidación después de esta subida, no se consiguió mantener estos niveles, y a finales del mes los precios volvieron a retroceder a US\$1.565 por tonelada. Los precios del cacao se estabilizaron en torno a US\$1.558 por tonelada al final del año cacaotero, un aumento del 6% respecto al precio registrado al inicio del año cacaotero.



4. ICCO Y LA ECONOMÍA CACAOTERA MUNDIAL

Hacia una Economía Cacaotera Mundial Sostenible

Hace seis años, la Organización de las Naciones Unidas hizo un llamamiento a la acción, dirigido a todos sus Estados miembros, a la sociedad civil y al sistema de la ONU en su conjunto, con el fin de trabajar con mayor eficacia y efectividad hacia la erradicación de la pobreza en todas sus muchas dimensiones - hambre, enfermedad, educación y medio ambiente. Esta nueva visión se plasmó en el desarrollo de ocho objetivos - conocidos como los **Objetivos de Desarrollo del Milenio** - que proporcionan un marco para el desarrollo de metas cuantificadas, y para cuyo cumplimiento hay un plazo establecido.

La **Organización Internacional del Cacao**, al ejecutar su estrategia para conseguir una economía cacaotera mundial sostenible, está contribuyendo desde su propia perspectiva al cumplimiento de los **Objetivos de Desarrollo del Milenio**. Durante el año cacaotero 2005/06 se hizo patente el firme compromiso de la Organización respecto a la consecución de una Economía Cacaotera Mundial sostenible.

El Convenio Internacional del Cacao, 2001, se refiere específicamente en su Artículo 39 al tema de la sostenibilidad y anima a sus miembros a *“prestar la debida consideración al fomento de una economía cacaotera sostenible con el fin de proporcionar justos rendimientos económicos a todos los interesados en la economía cacaotera”*. En el transcurso del año cacaotero, la Junta Consultiva de la ICCO sobre la Economía Cacaotera Mundial completó un borrador de documento sobre el concepto, el modelo y las actividades para conseguir una economía cacaotera mundial sostenible, para su debate entre todos los grupos interesados del sector cacaotero. El Presidente de la Junta presentó dicho documento al Consejo para su consideración en la 74ª reunión ordinaria, celebrada en septiembre de 2006. El Consejo acogió con satisfacción el trabajo de la Junta, y animó a la Junta a iniciar, con la mayor brevedad posible, los próximos pasos necesarios hacia la consecución de una economía cacaotera mundial sostenible.

Objetivo de Desarrollo del Milenio 7

Garantizar la sostenibilidad del medio ambiente

META

Incorporar los principios de desarrollo sostenible en las políticas y los programas nacionales; invertir la pérdida de recursos del medio ambiente

(...)

Objetivo de Desarrollo del Milenio 8

Fomentar una asociación mundial para el desarrollo

META

En cooperación con los países en desarrollo, elaborar y aplicar estrategias que proporcionen a los jóvenes un trabajo digno y productivo

META

En colaboración con el sector privado, velar por que se puedan aprovechar los beneficios de las nuevas tecnologías, en particular, los de las tecnologías de la información y de las comunicaciones

“Nosotros, los Jefes de Estado y de Gobierno ... reafirmamos que nuestros valores fundamentales comunes, como la libertad, la igualdad, la solidaridad, la tolerancia, el respeto de todos los derechos humanos, el respeto de la naturaleza y la responsabilidad compartida, son esenciales para las relaciones internacionales ... Reafirmamos nuestro compromiso de erradicar la pobreza y promover un crecimiento económico sostenido, un desarrollo sostenible y la prosperidad para todo el mundo ... Reiteramos firmemente nuestra determinación de asegurar el cumplimiento oportuno y total de los ... Objetivos de Desarrollo del Milenio. Subrayamos la necesidad de que se adopten medidas urgentes en todos los frentes, incluidas estrategias e iniciativas de desarrollo nacionales más ambiciosas y respaldadas por un mayor apoyo internacional.”

- Documento Final de la Cumbre Mundial 2005, Naciones Unidas, 16 de septiembre de 2005

Gestión de la Cadena de Abastecimiento para Cacao de Calidad Total

Hacia finales de los años noventa, la Asociación de Industrias de Chocolate, Galletas y Confeitería de la Unión Europea (CAOBISCO) formularon una serie de **criterios de calidad para el cacao en grano** que permitirían a los fabricantes producir chocolate de la calidad necesaria para satisfacer las exigencias actuales de los consumidores y cumplir con la nueva legislación sobre la higiene y la seguridad de los alimentos. Los criterios de calidad sirvieron de base para la ejecución de un "Proyecto Piloto" de la ICCO en Côte d'Ivoire.

En 2001, el **Grupo de Trabajo de Expertos de la ICCO sobre Calidad**, bajo la presidencia del Dr. Tom Harrison, inició los primeros trabajos de campo en Côte d'Ivoire dentro del marco del Proyecto de Calidad de Cacao. El proyecto evolucionó desde el concepto de la calidad física superior, para desarrollarse en concepto articulado de "Calidad Total". A través de una trazabilidad completa, el sistema permite introducir algunos aspectos de calidad que trascienden las características meramente físicas del cacao. Durante la ejecución de las operaciones piloto, se hacía cada vez más patente que la "gestión de la cadena de abastecimiento" constituía un elemento básico de estas actividades.

Ante el éxito de las operaciones piloto en Côte d'Ivoire, se decidió ampliar el ámbito y la cobertura del proyecto. Con este fin, un borrador de perfil del proyecto sobre la "**Gestión de la Cadena de Abastecimiento para Cacao de Calidad Total**" fue presentado al Comité Ejecutivo de la ICCO para su estudio durante la 128ª sesión en marzo de 2006.

En junio de 2006, la ICCO adoptó el nuevo "enfoque programático" establecido por el Fondo Común para los Productos Básicos para la financiación de proyectos. Una de las cuatro áreas prioritarias seleccionadas para la financiación de proyectos fue la "Gestión de la Cadena de Abastecimiento". El borrador de perfil de proyecto fue presentado al Fondo Común, donde tuvo una acogida muy positiva. La ICCO, animado por el Fondo Común, decidió convertir el Proyecto en Programa Prioritario. En su reunión de septiembre de 2006, el Comité Ejecutivo decidió presentar la propuesta de programa al FCPB para su información y estudio.

El Programa sobre la Gestión de la Cadena de Abastecimiento de Cacao implica distintos elementos, y representa un enfoque pragmático destinado a mejorar la eficacia y la efectividad de la cadena de abastecimiento. Los objetivos principales del programa son: **beneficios económicos mutuos** para todos los participantes en la cadena; criterios claros y comunicables de "calidad total"; una ampliación considerable del papel de las **cooperativas de cacaocultores** (asociaciones o grupos de cacaocultores); y la participación de los **socios comerciales en la cadena de cacao**.

Para asegurar el éxito de su ejecución, los proyectos que formen parte del programa se diseñarán de forma que se entregue un cacao que cumpla de forma sostenible con las exigencias futuras de la demanda. Al hacerlo, el programa sólo tendrá éxito si proporciona beneficios económicos justos y mutuos a todos los participantes de la cadena, si funciona de forma eficaz y



Fondo Común para los Productos Básicos (FCPB)

El Fondo Común para los Productos Básicos (FCPB) es una institución intergubernamental autónoma de desarrollo y financiación, establecida dentro del marco de las Naciones Unidas. El Fondo tiene como misión fomentar el desarrollo socio-económico de los productores de productos básicos.

www.common-fund.org

competitiva, y si realiza una contribución positiva a la resolución de problemas medioambientales, garantizando al mismo tiempo el desarrollo social de los segmentos más pobres de la cadena de cacao.

Se pretende que el **Programa de Gestión de la Cadena de Abastecimiento** comprenda varios proyectos además de una serie de estudios y análisis relacionados. Los estudios y análisis correrán principalmente a cargo de la Secretaría de la ICCO, con la colaboración de las entidades pertinentes en los países tanto productores como consumidores.

El **primer grupo de proyectos** a ejecutar abarcaría la determinación de la situación basal en los países productores (excepto en Côte d'Ivoire) y la introducción de un sistema piloto (adaptado) de gestión y trazabilidad de la cadena de abastecimiento.

El **segundo grupo de proyectos** abarcaría actividades destinadas a conseguir la producción y comercialización de "cacao sostenible" por cacaocultores y organizaciones/cooperativas de productores. El cacao entregado tendría que cumplir con los criterios respecto a la sostenibilidad económica, social y medioambiental, comercializándose a través de una cadena eficaz de abastecimiento.

El **tercer grupo** de actividades, como ya se ha señalado, correspondería a estudios, encuestas y análisis de apoyo, relacionados principalmente con la oferta y demanda de cacao. Destacan como temas de estudio: el análisis de la demanda actual y futura de cacao en grano por tipo de grano y empleo del producto; y estudios para estimar las necesidades futuras del mercado, mediante análisis de las tendencias del consumo de productos derivados del cacao con características específicas, entre ellos el cacao ecológico, el cacao fino/de aroma y otros.

Al emprender un programa de esta naturaleza, es esencial reconocer su carácter a largo plazo, y obtener el compromiso necesario de los participantes claves en la cadena de cacao. Sin la participación tanto operativa como económica de productores y consumidores, poco se conseguirá. El éxito en la ejecución del programa también requiere la colaboración y el apoyo del sector privado, de investigadores y de trabajadores de campo. Es evidente que los cambios de la cadena de abastecimiento de cacao son necesarios. Dichos cambios sólo se podrán conseguir si se modifica el comportamiento de los participantes claves en la cadena.

El sector privado también participa mediante la ejecución directa de sus propios proyectos para conseguir una economía cacaoera sostenible. Durante la reunión del Consejo de septiembre de 2006, se presentó un proyecto sobre "**Optimización de los ingresos de los cacaocultores mediante técnicas de cultivo de cacao sostenibles y de alto rendimiento**". El proyecto fue desarrollado por Nestlé y Ecom, y se ejecutará bajo el paraguas de la ICCO.

PROYECTO DE CALIDAD DE CACAO EN CÔTE D'IVOIRE

El trabajo de campo del proyecto se inició en 2001/02, mientras que las operaciones comerciales piloto comenzaron en 2003/04, por lo que 2005/06 fue el tercer año de operaciones. Todas las actividades fueron financiadas por el sector privado, con el apoyo total de las autoridades en Côte d'Ivoire. Las operaciones comerciales piloto han sido ejecutadas por grupos de operadores del sector privado, formados por cooperativas, exportadores y fabricantes de chocolate.

Durante las operaciones, la Bourse du Café et du Cacao (BCC) en Côte d'Ivoire asumió un papel institucional cada vez más importante en el proyecto. En 2005/06, la BCC se hizo cargo completo de la orientación y el seguimiento del proyecto en el campo. Las operaciones piloto en Côte d'Ivoire han tenido éxito.

Análisis de la Cadena de Valor en Países Productores de Cacao

En cumplimiento de su mandato, la **Junta Consultiva de la ICCO sobre la Economía Cacaotera Mundial** constató que un conocimiento más profundo de la cadena de valor de producción, comercio y exportación de cacao era imprescindible para el trabajo de la ICCO destinado a la consecución de una economía cacaotera mundial sostenible. Con este propósito, la Secretaría de la ICCO desarrolló un borrador de estudio para investigar y determinar los costes generados por la producción y exportación del cacao en las principales regiones productoras del mundo, y además determinar la proporción del valor generado en la cadena recibida por cada grupo interesado.

El objetivo del estudio propuesto es permitir que los grupos interesados en los países productores de cacao determinen de forma sistemática y uniforme los insumos empleados y los costes generados por la producción, el comercio y la exportación de cacao en distintas regiones y con prácticas distintas de cultivo en los países respectivos. El estudio servirá para mejorar nuestros conocimientos de los ingresos netos obtenidos por los cacaocultores del cultivo del cacao, y obtener conocimientos más profundos del empleo de recursos en la producción, con el fin de mejorar la sostenibilidad de la economía cacaotera. El resultado final del estudio permitirá la **comparación directa de la composición de los gastos y los ingresos generados en la cadena de valor del cacao** en los principales países y regiones productores de cacao.

Para que la producción sea sostenible, es necesario conseguir un **empleo eficaz de los recursos**. El estudio señalará cualquier diferencia en cuanto al empleo de recursos entre los distintos países, regiones y regímenes de prácticas agronómicas. Al mismo tiempo, identificar diferencias entre países respecto a la proporción del valor de exportación del cacao que reciban los cacaocultores, los comerciantes, los exportadores y los gobiernos. Los principales beneficiarios serán los pequeños cacaocultores, a menudo entre los más pobres de la sociedad, ya que este “elemento clave” de la consecución de la sostenibilidad contribuirá al desarrollo de políticas destinadas a mejorar su eficacia, su productividad y sus ingresos. El estudio propuesto se llevará a cabo en **Brasil, Camerún, Côte d’Ivoire, la República Dominicana, Ecuador, Ghana, Nigeria y Papua Nueva Guinea**.

En junio de 2006, el Comité Ejecutivo consideró la propuesta para el estudio, y aprobó su presentación al **Fondo Común para los Productos Básicos (FCPB)** para la financiación “de tramitación rápida”. En julio de 2006, el Comité Consultivo del FCPB estudió la propuesta y ofreció comentarios y sugerencias. Además, recomendó la propuesta para su aprobación por parte del Director Gerente del Fondo Común. Tal y como señaló el representante de la UE, la propuesta se ajustaba al Plan de Acción de la UE sobre Productos Básicos. Mientras tanto, la Junta Consultiva sobre la Economía Cacaotera Mundial creó un grupo de trabajo *ad hoc* de entre sus miembros, encargado de asesorar a la Secretaría sobre temas técnicos relacionados con el estudio, empezando con la metodología detallada.

PLAN DE ACCIÓN DE LA UNIÓN EUROPEA SOBRE PRODUCTOS BÁSICOS

En abril de 2004, los ministros de la UE adoptaron un Plan de Acción sobre productos básicos agrícolas, dependencia y pobreza. La adopción del Plan representa una indicación clara de la importancia concedida por la UE al tema de los productos básicos agrícolas en la lucha contra la pobreza. Demuestra el fuerte compromiso de la UE en apoyo de los Países en Desarrollo Dependientes de los Productos Básicos (PDDPB) a la hora de abordar los retos específicos con los que se enfrentan tanto a corto como a largo plazo.

Gestión del Riesgo de los Precios para Cacaocultores

Durante los años ochenta y noventa, la economía mundial se vio caracterizada por tres factores determinantes: la liberalización, la privatización y la globalización. Esto provocó varios cambios radicales de la estructura y las instituciones de muchos sectores de productos básicos, incluido el sector cacaotero, en relación con los mercados tanto nacionales como internacionales. Antes de introducirse estos cambios importantes, los productores de productos básicos en muchos países en vías de desarrollo se encontraban protegidos frente a las fluctuaciones de los precios en los mercados mundiales. A nivel nacional, esta protección se conseguía mediante mecanismos de regulación del mercado, aplicados por agencias centralizadas y para-estatales de comercialización de productos básicos; estos mecanismos se vieron complementados a nivel internacional, por mecanismos de estabilización de los precios dentro del marco de los acuerdos internacionales sobre productos básicos.

Estos mecanismos se fueron abandonados bajo la influencia de los cambios arriba señalados de la economía mundial. Como consecuencia, los agricultores se encontraron directamente expuestos a las fluctuaciones de los precios en los mercados mundiales. Para responder ante las repercusiones negativas de la fluctuación de los precios del cacao, la Organización Internacional del Cacao (ICCO) y el Fondo Común para los Productos Básicos (FCPB) se centraron en la búsqueda de herramientas bursátiles de gestión del riesgo de los precios que pudieran ayudar a aliviar el impacto adverso sobre los cacaocultores.

El proyecto tiene como objetivo ayudar a las cooperativas de cacaocultores a pequeña escala a mejorar su capacidad de gestionar los riesgos que supone la fluctuación de los precios y ofrecerles la oportunidad de acceder a los contratos de futuros y opciones disponibles en los mercados de cacao y las bolsas de productos básicos a nivel mundial. El propósito más amplio es el de permitir a los pequeños cacaocultores reducir su vulnerabilidad ante la fluctuación de los precios mundiales de mercado. Los objetivos específicos del proyecto son: (i) introducir y comprobar la viabilidad y el empleo de instrumentos de gestión del riesgo por cooperativas cacaoteras; (ii) desarrollar una serie de opciones apropiadas basadas en el mercado, y unos instrumentos de gestión de riesgo para las cooperativas de cacaocultores; y (iii) capacitar a los cacaocultores a tomar decisiones más racionales sobre producción e inversión.

En febrero de 2006, se firmó el Acuerdo de Proyecto entre la Bourse du Café et du Cacao (BCC), el FCPB y la ICCO, seguido del Acuerdo de Donación entre la ICCO y el FCPB. Posteriormente, se lanzó oficialmente el proyecto en presencia de todos los grupos interesados en Côte d'Ivoire. Tras una serie intensiva de consultas y un programa de formación dirigido a todos los grupos interesados, se seleccionó a cinco cooperativas para participar en el proyecto. Cuatro bancos locales también señalaron su deseo de participar en el proyecto. La BCC, el Organismo de Ejecución del Proyecto (OEP), creó una Unidad de Coordinación del Proyecto y un Comité Directivo.



**Bourse du Café et du Cacao
(BCC)**

La **Bourse du Café et du Cacao** (BCC) en Côte d'Ivoire tiene como objetivos mejorar los ingresos de los agricultores y regular la comercialización del cacao.

www.bcc.ci

Los asesores contratados para el proyecto celebraron consultas intensivas con los socios potenciales del proyecto con el fin de elaborar un borrador de contrato aceptable a todos los grupos interesados. Debido a la novedad de este proyecto, y a sus implicaciones tanto legales como financieras, además de las experiencias negativas adquiridas en el pasado, algunos grupos interesados se muestran muy cautelosos, y quieren tomar todas las precauciones posibles antes de comprometerse con el proyecto; este proceso ha resultado muy lento y a veces frustrante.

No obstante, se prevé contar en un futuro próximo con acuerdos de marco y contratos de cobertura entre las partes comerciales implicadas.

Proyecto de Mejora de la Comercialización del Cacao

La liberalización del sector cacaotero en África Occidental, tuvo varios efectos adversos, tales como el deterioro de la calidad del cacao y el aumento de los riesgos de contraparte para bancos y comerciantes internacionales. Esto a su vez ha provocado el agotamiento de recursos financieros para los pequeños operadores y la desaparición del mercado a término. Para responder a estos efectos, la secretaría de la ICCO, con el apoyo financiero del Fondo Común para los Productos Básicos, lanzó en 1999/2000 un proyecto para la "Mejora de la comercialización y comercio del cacao en países productores de cacao liberalizadores", que se ejecutaría en Camerún, Côte d'Ivoire y Nigeria.

El proyecto se diseñó para aliviar los efectos negativos de la liberalización. Los objetivos más específicos del proyecto eran los siguientes: mejorar la calidad del cacao exportado; facilitar la financiación del comercio; proporcionar información sobre el mercado; y gestionar los riesgos relacionados con el comercio y los precios. El proyecto constaba de cuatro componentes principales: promoción de un sistema privado de almacenamiento; desarrollo de un sistema de información sobre el mercado del cacao; desarrollo de un sistema de control de certificación de calidad; y desarrollo de un sistema de financiación del comercio. El proyecto logró sus objetivos en los primeros tres de estos cuatro componentes, dando un índice de éxito del 75%. Teniendo en cuenta la escala de las tareas implicadas, para los distintos componentes, en la ejecución del proyecto, la coordinación a nivel nacional, la formación de personal y la divulgación de los resultados de los proyectos a nivel regional, este índice de logro bien podría elevarse al 80%. Dadas las dificultades que se tuvieron que superar para ejecutar el proyecto, se considera un índice de éxito satisfactorio.

El proyecto logró establecer sistemas de información sobre el mercado; manuales, directrices, formación y legislación sobre el almacenamiento en el interior, y sobre el control y la mejora de la calidad; y un sistema de financiación estructurada del comercio, como componentes de una cadena viable y transparente de comercio y comercialización del cacao.

ORGANISMO EJECUTOR DEL PROYECTO (OEP)

El OEP es la entidad legal responsable de la ejecución de proyectos. El OEP es una institución debidamente cualificada y eficiente, con fuerte presencia en la región en que se ejecutará el proyecto. El OEP puede estar constituido a nivel nacional o internacional, ser del sector público o privado o una organización no gubernamental (ONG).

Se realizaron análisis exhaustivos de la situación, los temas prioritarios y los problemas identificados en los países participantes con relación al almacenamiento y la calidad del cacao, y a la financiación del comercio cacaotero. Se completaron inventarios y bases de datos sobre el comercio y el almacenamiento del cacao en los países implicados. Se elaboraron borradores de contrato, directrices sobre procedimientos, y manuales sobre “mejores prácticas” para las principales actividades de la producción y el comercio del cacao. Se facilitaron directrices y hojas informativas sobre formación para los distintos grupos de interesados, desde los cacaocultores (mejores prácticas de cosecha y postcosecha), pasando por el personal de las cooperativas (calidad y almacenamiento) y los almacenistas (gestión de colateral y mantenimiento de almacenes) hasta el personal de los bancos (todos los aspectos de una financiación estructurada del comercio). Las actividades del proyecto se completaron en 2005/06.

Desde entonces, el taller final del proyecto se celebró en Douala, Camerún, a principios de noviembre de 2006. En el taller, expertos de los países participantes presentaron las conclusiones y experiencias de cada país, junto con los resultados finales y globales del proyecto. Los resultados del taller se incluirán en el próximo informe sobre la marcha de los proyectos.

Aspectos Saludables y Nutritivos del Cacao y del Chocolate

Ante el creciente interés por los aspectos saludables y nutritivos del cacao y del chocolate, la Secretaría de la ICCO ha participado de forma activa en el debate actual, con el apoyo del Consejo. El trabajo tiene como objetivo comunicar al público una visión objetiva del impacto del consumo de cacao y chocolate sobre la salud y el estado nutricional del consumidor. Con este propósito se han desarrollado varias actividades. Tras elaborarse el año pasado un borrador de “Inventario de los Atributos del Cacao y del Chocolate para la Salud y la Nutrición”, este año se ha debatido tanto en el Comité de Promoción como en el Consejo un **Programa de Acción sobre los Atributos del Cacao y del Chocolate para la Salud y la Nutrición**.

El programa de acción subraya la importancia de incluir a los consumidores, tanto en los mercados tradicionales como en los países productores de cacao, ya que la preocupación por la salud va adquiriendo cada vez mayor importancia en todo el mundo. Durante el debate sobre el programa, se planteó la posibilidad de celebrar una conferencia internacional, idea que tuvo una respuesta positiva por parte de los Miembros. Esta conferencia abarcará todos los aspectos de los atributos saludables y nutritivos del cacao y del chocolate. Se acordó que la conferencia se dirigiera principalmente a los líderes de opinión, como medio de llegar al público en general.

Se creó un Comité Directivo encargado de supervisar el programa científico y de desarrollar el contenido y el formato de una conferencia internacional, donde se presentarán los resultados de las investigaciones más recientes sobre el papel del cacao y del chocolate en la salud del consumidor. Se prevé que la **conferencia** se celebre en **noviembre de 2007**.

SALUD Y NUTRICIÓN

Si quiere saber más sobre los aspectos saludables del cacao y del chocolate, visite nuestro sitio web :

www.icco.org/about/health.aspx

Además, si hace click sobre Economy, encontrará también el primer borrador del “Inventario de los Atributos Saludables y Nutritivos del Cacao y del Chocolate”

www.icco.org/economics/market.aspx

Proyecto sobre la Escoba de Bruja



El proyecto sobre el “Empleo de técnicas de biología molecular en la búsqueda de variedades resistentes a la enfermedad de escoba de bruja del cacao” tenía como objetivo aplicar nuevas técnicas basadas en el empleo de marcadores moleculares a nivel de ADN para desarrollar nuevas variedades cacaoteras más uniformes, más productivas y más resistentes a la escoba de bruja. La ejecución del proyecto se inició en abril de 2000 en Brasil, Ecuador y Perú, y se completó en septiembre de 2005. El taller final de evaluación del proyecto se celebró en julio de 2005 en la sede de CEPLAC en Brasil. El Informe de Finalización del Proyecto (IFP) elaborado por CEPLAC fue presentado para su estudio por parte de la secretaría de la ICCO en septiembre de 2006. El informe se pondrá pronto a disposición de todos los interesados.

CEPLAC

CEPLAC es una organización responsable del bienestar económico de la zona cacaotera de Brasil. Pretende fomentar la competitividad y la sostenibilidad de la industria agrícola y el desarrollo de las regiones cacaoteras.

www.ceplac.gov.br

El Informe de Finalización del Proyecto señaló que se habían conseguido resultados muy positivos en todos los países participantes, hasta tal punto que la enfermedad de la escoba de bruja ya se está controlando eficazmente en América Latina tras décadas de devastación.

Como resultado directo del proyecto, se repartieron 22 materiales de siembra resistentes entre los cacaocultores, y la producción cacaotera en Brasil se ha aumentado de forma considerable. Se aprecian indicios claros de reactivación de cacaotales abandonados, permitiendo la reconstrucción de trabajadores agrícolas. Esto a su vez se ha visto reflejado en una re-migración hacia zonas rurales, y en el aumento de la actividad comercial en centros rurales. Otro logro del proyecto ha sido en el área de desarrollo de la capacidad humana. El proyecto apoyó y formó a varios estudiantes posgraduados mediante cursos de especialización, cursillos y otros programas de formación. Además, se publicaron numerosos artículos científicos y actas de conferencias.

Un logro clave del proyecto correspondía a la investigación preventiva en mejora vegetal y patología antes de la llegada del patógeno a un país. El proyecto demostró que un país podría emplear técnicas de biología molecular para desarrollar variedades resistentes a una enfermedad que aún no se había producido en el país. Brasil, por ejemplo, había utilizado el proyecto para desarrollar variedades resistentes a la moniliasis, enfermedad no presente en Brasil pero que ya estaba provocando graves daños en países vecinos.

El próximo paso será la diseminación de los resultados del proyecto a otras regiones del mundo productoras de cacao, dada la amenaza de diseminación de plagas y patógenos del cacao de una región a otra, o incluso de un continente a otro. Con este propósito, la ICCO - trabajando en colaboración con el Fondo Común para los Productos Básicos - ha iniciado los preparativos para un taller internacional destinado a impedir y manejar la diseminación global de plagas y patógenos del cacao, y a diseminar las lecciones del proyecto sobre la escoba de bruja del cacao.

Impedir y Manejar la Diseminación Global de Plagas y Enfermedades del Cacao

Según las simulaciones realizadas por científicos en CEPLAC (Brasil), un brote de Escoba de Bruja en Côte d'Ivoire reduciría la producción de cacao de su nivel actual de 1,3 millones de toneladas a tan sólo unas 500.000 toneladas. En muchas zonas de África Occidental, donde el cacao es el cultivo comercial elegido de los agricultores pobres y representa la principal salida de la pobreza que supone la agricultura de subsistencia, la entrada de una enfermedad tan grave desde otras regiones productoras tendría graves consecuencias económicas, sociales y medioambientales.

Y sin embargo, un análisis por parte de la secretaría de la ICCO de la situación respecto a plagas y enfermedades en las principales regiones productoras del mundo revela que la mayoría de los países productores, sobre todo en África Occidental y Central (donde se concentra un 70% de la producción cacaotera mundial), están mal preparados y mal equipados para afrontar un fuerte brote de plagas o patógenos como la Escoba de Bruja. Aunque se está controlando de forma eficaz en Brasil, la Escoba de Bruja aún se encuentra en fase invasora en otros países; junto con la moniliasis y la Podredumbre Negra, representa una amenaza seria al sector cacaotero de América Latina y del mundo en general.

Dado lo anterior, cabe suponer que la producción cacaotera de África Occidental se vería severamente mermada en caso de aparecer la enfermedad de la Escoba de Bruja o la moniliasis en la región. Ni los cacaocultores ni las agencias de extensión estarían bien preparados para reconocer los primeros síntomas de la enfermedad o tomar las medidas adecuadas para controlarla. Lo mismo sucedería en caso de introducirse el barrenillo de la mazorca en África desde el Sudeste asiático.

Teniendo en cuenta estos peligros, la secretaría de la ICCO, en colaboración con CABI Internacional, elaboró una Propuesta de Tramitación Rápida para el Fondo Común para la celebración de un taller internacional sobre este tema de suma importancia. Los objetivos operativos del taller son: primero, diseminar a los participantes los resultados del proyecto sobre la Escoba de Bruja; segundo, estudiar los métodos más apropiados para obtener evaluaciones detalladas de las pérdidas reales de cosechas debido a plagas y patógenos; y tercero, acordar una estrategia y un plan de emergencia a nivel mundial para impedir la diseminación y, en caso de producirse la diseminación, para controlar y reducir el impacto de la invasión de plagas y patógenos del cacao. Se prevé que el taller dé lugar al desarrollo de un proyecto importante para ejecutar la estrategia acordada por los participantes.

Se propone celebrar el taller internacional en Abidjan, Côte d'Ivoire, en junio de 2007. La organización del taller correría a cargo de CABI, en estrecha colaboración con la Autorité de Régulation du Café et du Cacao (ARCC) y el Centre National de Recherche Agronomique (CNRA). Enviarían representantes al taller los institutos nacionales de investigación de varios países productores, entre ellos Camerún, Nigeria, Côte d'Ivoire, Ghana, Brasil, Ecuador, República Dominicana, Indonesia, Malasia, PNG y Trinidad y Tabago. Además, se invitaría a científicos de CATIE (Costa Rica), CIRAD (Francia), IPGRI (Italia) e INGENIC.



PLAGAS Y ENFERMEDADES

Si quiere saber más sobre las plagas y enfermedades del cacaotero, visite nuestro sitio web:

www.icco.org/about/pest.aspx

Junto con una descripción de las principales plagas y enfermedades, encontrará información sobre las principales organizaciones en todo el mundo que están investigando y luchando contra ellas.

Mejora de la Productividad y la Calidad del Cacao: un Enfoque Participativo

El proyecto tiene como objetivo principal contribuir al bienestar de los numerosos pequeños cacaocultores, mediante el aumento sostenible de los niveles de producción de cacao de calidad superior y la reducción de los costes de producción. Las actividades previstas bajo el proyecto están destinadas a la selección, distribución y empleo de nuevas variedades de cacao con mejor capacidad de rendimiento, mayor resistencia a plagas y enfermedades y buenas características en cuanto a calidad. Se espera que, gracias al empleo de material de siembra mejorado, el cultivo de cacao resulte más competitivo y más atractivo para nuevas generaciones de cacaocultores.

Entre otros objetivos del proyecto cabe destacar los siguientes: diseminación y validación de variedades prometedoras de cacao en explotaciones, a través de enfoques participativos; aumento de la sostenibilidad de los programas de mejora del cultivo de cacao, mediante la validación y la diseminación de variedades seleccionadas; intercambio de información y divulgación de resultados; y establecimiento de enlaces funcionales entre programas nacionales de mejora del cacao, bancos genéticos cacaoteros internacionales y centros de cuarentena.

El proyecto, dotado con un presupuesto de casi \$10,5 millones, se ejecutará de junio de 2004 a mayo de 2009, y contará con la participación de las siguientes instituciones de investigación y empresas: CATIE (Costa Rica), CCI (PNG), CEPLAC (Brasil), CNRA (Côte d'Ivoire), CRIG (Ghana), CRIN (Nigeria), CRU (Trinidad), INIA (Venezuela), INIAP (Ecuador), IRAD (Camerún), MCB (Malasia), MALMR (Trinidad), UNAS (Perú) y la Universidad de Reading (Reino Unido). La cofinanciación correrá a cargo de BCCCA (Reino Unido), CIRAD (Francia), Guittard (Estados Unidos), Mars Inc., (Estados Unidos /Reino Unido), USDA y WCF (Estados Unidos). IPGRI fue nombrado Organismo de Ejecución del Proyecto y la ICCO asumió el papel de Organismo Supervisor.

Según los informes recibidos hasta la fecha, en todos los países participantes, se han llevado a cabo las encuestas previstas. Se han plantado Parcelas de Observación de Selecciones Procedentes de Cacaotales (POSP) en la mayoría de los países, y se ha ampliado la multiplicación del material seleccionado. Los socios del proyecto han realizado evaluaciones extensivas de los ensayos de campo establecidos bajo el proyecto Germoplasma I, y se están empleando las selecciones procedentes de dicho proyecto.

En África, se han plantado los Ensayos Regionales de Variedades (RVT) y se ha evaluado la resistencia a la podredumbre negra, obteniendo una buena correlación con los resultados obtenidos en el campo. En las Américas, se confirmaron las diferencias observadas en cuanto a la resistencia *in situ* a enfermedades (escoba de bruja y/o la moniliasis) en los ensayos actuales en Brasil, Ecuador, Trinidad y Tobago y Venezuela. Se han plantado los RVT para el primer año en estos países, y también en Costa Rica. Los estudios sobre la resistencia del cacao a la escoba de bruja y la moniliasis van progresando bien.

Siguió la observación de los ensayos de campo establecidos en Asia, donde la resistencia frente al barrenillo de la mazorca destaca como prioridad principal adicional. Se ensayaron, en una serie de 60 híbridos, polinizaciones destinadas a combinar la resistencia a la enfermedad vascular (VSD), la dureza de la pared de la mazorca y el alto rendimiento. La primera "Reunión Africana sobre Coordinación del Proyecto y Pruebas de Resistencia", organizada por IRAD e IPGRI, se celebró en Yaoundé, Camerún, del 27 de noviembre al 3 de diciembre de 2005.

En términos globales, el proyecto va progresando bien y los resultados conseguidos se consideran prometedores.

Proyecto sobre Cacao Fino y Ordinario

El proyecto sobre el "Estudio de los Parámetros Químicos, Físicos y Organolépticos para Determinar la Diferencia entre el Cacao Fino y Ordinario" tenía como objetivo evaluar las características del cacao fino/de aroma comparado con las del cacao ordinario. Esto se conseguiría mediante una serie de evaluaciones científicas de parámetros físicos, químicos y organolépticos, con el fin de establecer metodologías, normas e instrumentos de empleo universal para diferenciar entre el cacao fino/de aroma y el cacao ordinario.

La ejecución del proyecto se inició en enero de 2001 en Ecuador, Trinidad y Tobago, Papua Nueva Guinea y Venezuela. El taller final de evaluación del proyecto se celebró en Guayaquil, Ecuador, en abril de 2006. Asistieron al taller representantes de la ICCO, del FCPB y de los institutos participantes, junto con otros socios del proyecto en Ecuador. En el taller se estudiaron los resultados del proyecto, y se evaluaron los próximos pasos a dar, en base a los resultados del proyecto.

Los resultados del proyecto indicaban claramente que los parámetros físicos medidos habían mostrado ser poco determinantes a la hora de distinguir entre el cacao fino/de aroma y el cacao ordinario. En cambio, la relación teobromina/cafeína demostró diferenciar claramente entre los orígenes de cacao fino y los de cacao ordinario. Sin embargo, esta relación no pudo diferenciar entre calidades de perfil previsto de aroma, aunque los perfiles aromáticos se revelaron como indicadores prometedores para diferenciar tanto en base a origen como en base a calidad de aroma. Se demostró, además, que los parámetros organolépticos de todas las muestras de cacao fino o de aroma se diferenciaron nítidamente de los del cacao ordinario de Ghana empleado como referencia. El proyecto produjo un espectro de atributos sensoriales únicos para las muestras procedentes de cada país productor de cacao fino que participó en el proyecto; se concluyó que los países productores no competían entre sí, sino que respondían a las necesidades de mercados nicho distintos.

El empleo de marcadores moleculares para el perfilado de ADN y el análisis de imágenes espectrales demostró ser un indicador potente para distinguir entre distintos cacaos finos y ordinarios. Esta técnica resultó tan precisa que, al identificarse un conjunto de genotipos de cacao ordinario para determinada región, resultó posible mediante el empleo de marcadores moleculares detectar una posible mezcla de lotes de cacao fino con lotes de cacao ordinario.



RAYA VASCULAR/VASCULAR STREAK DIEBACK (VSD)

La Raya Vascular ó Vascular Streak Dieback (VSD) es una enfermedad regional del Sudeste asiático y de Melanesia, causada por el hongo *Oncobasidium theobromae*. El hongo se puede diseminar dentro del cacaotero, alcanzando otras ramas o el tronco, y suele provocar la muerte del árbol. El exceso de agua y los altos niveles de humedad constituyen un entorno propicio para la reproducción y diseminación del hongo.

Como consecuencia, el empleo de un conjunto de marcadores permitió la certificación y la conservación de la identidad de lotes de cacao fino. Los resultados del proyecto abrieron el camino para la discriminación entre cacao de distintos orígenes, en algunos casos incluso dentro del mismo país, posibilitando así la futura certificación del cacao.

TRANSPARENCIA DE MERCADO

El Mercado de Cacao Ecológico

El mercado de chocolate ecológico certificado ha experimentado un desarrollo dinámico durante los últimos años. Según Euromonitor International, las ventas de chocolate ecológico se elevaron a US\$ 304 millones en 2005, un aumento del 75% respecto a la cifra registrada tres años antes. Este aumento está relacionado directamente con la creciente preocupación de los consumidores por la seguridad alimentaria y por otros temas medioambientales, y en general con la creciente demanda de chocolate de primera categoría. Como respuesta a este fuerte crecimiento, ha aumentado significativamente la producción de cacao ecológico; los agricultores se muestran atraídos por los precios más altos pagados por el cacao ecológico, y muchos gobiernos animan a los agricultores a dedicarse a la agricultura ecológica.

En 2005/06, el Comité de Mercado de la ICCO estudió el mercado de cacao ecológico. En julio de 2006, la Secretaría completó un estudio sobre este mercado nicho, que definió sus especificaciones, facilitó información sobre los principales participantes y sobre las normas aplicadas a los productos ecológicos, y presentó una estimación del tamaño de mercado de cacao ecológico.

Los productores de cacao ecológico certificado han de cumplir con todas las normas asociadas con la legislación pertinente en los países importadores. A nivel internacional, las directrices del Codex Alimentarius (FAO/WHO, 1999) definen los principios generales y los requisitos aplicados a la producción y el etiquetado de productos ecológicos. Esto representa un primer paso hacia la armonización oficial internacional de los requisitos para productos ecológicos en términos de normas de producción y comercialización, procedimientos de inspección y requisitos en cuanto al etiquetado. Se especifica que el cacao se debe cultivar en tierras en las que no se hayan empleado sustancias prohibidas durante los tres años anteriores a la cosecha, y que los métodos de producción - incluidos fertilizantes, aditivos del suelo, plaguicidas - han de estar estrictamente controlados. El beneficio para los cacaocultores es que el cacao ecológico se vende a un precio superior al del cacao convencional; la prima varía entre US\$ 100 y US\$ 300 por tonelada. Esta prima debe cubrir tanto el coste de cumplimiento de las normas ecológicas como los honorarios pagados a las entidades certificadoras.

Europa es con mucho el mayor mercado de importación de cacao en grano ecológico, además de liderar las actividades de elaboración y fabricación de productos de cacao y chocolate certificados.

PRODUCCIÓN ESTIMADA DE CACAO EN GRANO ECOLÓGICO (2005)

Región / País	Producción Ecológica (en toneladas)
Africa	3.000
Madagascar	1.500
Tanzania y Uganda	1.500
Américas	11.738
Belize	33
Bolivia	400
Brasil	1.100
Costa Rica	300
República Dominicana	5.000
El Salvador	30
México	2.500
Nicaragua	98
Panamá	350
Perú	1.850
Venezuela	77
Asia y Oceanía	762
Fiji	50
India	12
Sri Lanka	200
Vanuatu	500
Total Identificado	15.500

Entre otros países productores figuran: Ghana, Santo Tomé y Príncipe, Togo, Colombia, Cuba y Ecuador.
Fuente: ICCO

Una parte del cacao y chocolate ecológico producido en Europa se exporta, principalmente a Estados Unidos, Canadá y Japón. Empleando una encuesta y otras varias fuentes de información, la Secretaría estimó la oferta total de cacao en grano ecológico en 15.500 toneladas en 2005. Esto significa que el mercado ecológico representa sólo una proporción muy reducida – estimada en menos del 0,5% – del mercado total de cacao. La mayoría de los países productores de cacao en grano ecológico están en Sudamérica, origen de más del 70% del cacao ecológico del mundo. La República Dominicana es con mucho el mayor proveedor.

El cacao ecológico sigue contando con un enorme potencial. Sin embargo, en el lado de la oferta, existen muchos retos para cubrir la creciente demanda, relacionados con la calidad, el alto coste de certificación, y la falta de conocimiento de los canales ecológicos. Los canales comerciales también han de reflejar el aumento del volumen de cacao ecológico, por ejemplo mediante la entrada en el mercado de empresas más importantes. El desarrollo de la industria de elaboración y fabricación en América del Norte aumentaría la disponibilidad de chocolate ecológico para el consumidor norteamericano.



Cacao Ecológico

La *Federación Internacional de Movimientos para la Agricultura Ecológica* (IFOAM) (www.ifoam.org) es una organización paraguas para los participantes del mercado ecológico. La creación de IFOAM en 1972, como la primera red mundial formal para la agricultura ecológica, representa sin duda uno de los principales hitos del movimiento ecológico. IFOAM tiene como misión “encabezar, unir y ayudar al movimiento ecológico en su plena diversidad” y sus objetivos principales son:

- § Construir una plataforma global para el movimiento ecológico.
- § Desarrollar, comunicar y defender los principios de la agricultura ecológica.
- § Fomentar y facilitar, la adopción de la agricultura ecológica.
- § Promover el desarrollo de mercados ecológicos.
- § Garantizar una organización gestionada de forma eficaz y dotada con recursos suficientes y sostenibles.

Normas sobre productos ecológicos

Comisión Europea (1991). Reglamento (CEE) No. 2092/91 del Consejo, de 24 de junio de 1991 sobre Producción agrícola ecológica y su indicación en los productos agrarios y alimenticios.

Comisión Europea (2005). Propuesta para un Reglamento del Consejo sobre Producción ecológica y etiquetado de productos ecológicos, por el que se modifica el Reglamento (CEE) No. 2092/91.

Comisión Europea (2005). Relación de organismos o autoridades públicas encargados de la inspección contemplada en el Artículo 15 del Reglamento (CEE) No. 2092/91.

FAO/WHO Comisión del Codex Alimentarius (2001): Directrices para la producción, procesamiento, etiquetado y marketing de los alimentos producidos ecológicamente, versión revisada.

Estados Unidos (2005). *Organic Foods Production Act of 1990* [modificada por la ley pública 109-97, 10 Nov.,2005].

Revisión de las Estadísticas de la ICCO sobre Existencias Mundiales de Cacao en Grano

La evolución de los niveles de las existencias mundiales de cacao en grano ejerce - como han demostrado los análisis económicos - un impacto directo sobre los precios del cacao en grano en los mercados mundiales. Por lo tanto, es imprescindible contar con estadísticas fiables y actualizadas sobre las existencias de cacao en grano, con el fin de mejorar la transparencia del mercado, y así permitir una formación más eficaz de los precios en los mercados mundiales.

Desde el año 2000, la Secretaría de la ICCO viene realizando una encuesta anual para determinar las existencias de cacao en grano al cierre de cada año cacaotero. En cumplimiento de las recomendaciones del Consejo Internacional del Cacao, la encuesta anual consta de un censo de las existencias en almacenes portuarios de Europa, junto con datos sobre existencias facilitados a la Secretaría por las autoridades en otros países.

Además de la encuesta anual sobre existencias, la Secretaría mantiene un segundo conjunto de datos sobre existencias mundiales de cacao en grano, las llamadas "existencias derivadas estadísticamente", que se publica en el **Boletín Trimestral de Estadísticas del Cacao** y en la **Reseña de la Situación del Mercado del Cacao**, publicada con periodicidad trimestral.

DISTRIBUCIÓN DE LAS EXISTENCIAS MUNDIALES DE CACAO EN GRANO AL 30 DE SEPTIEMBRE DE 2004 (MILES DE TONELADAS)	
Ubicación de existencias de cacao en grano	Volumen
EXISTENCIAS EN PAÍSES IMPORTADORES DE CACAO	1.427
Existencias en almacenes portuarios, de las cuales:	
Europa: Puertos principales de entrada	1.136
Bélgica, Alemania, Países Bajos, Reino Unido	
Otros: Estonia, Francia, Irlanda, Italia, Letonia, España	119
Existencias en almacenes autorizados en Estados Unidos	120
Japón	17
Existencias operativas de fabricantes	34
EXISTENCIAS EN PAÍSES PRODUCTORES DE CACAO	183
Existencias en puertos de origen y existencias operativas de fabricantes, de las cuales:	
Existencias identificadas (Brasil, Trinidad y Tobago, Camerún, Côte d'Ivoire, Ghana)	149
Otros	34
CACAO EN GRANO EN TRÁNSITO	72
EXISTENCIAS TOTALES MUNDIALES ESTIMADAS DE CACAO EN GRANO	1.682

Fuente: Censo de existencias de la ICCO

En diciembre de 2004, el **Grupo de Trabajo de Expertos de la ICCO sobre Existencias (EWGS)** subrayó la discrepancia persistente entre los dos conjuntos de datos sobre existencias. Posteriormente, la Secretaría creó un panel de expertos encargado de estudiar las distintas opciones y formular propuestas para resolver este problema. En su informe, el panel concluyó que el censo de las existencias de cacao en grano llevado a cabo en 2004, y que determinaba las existencias mantenidas al cierre del año cacaotero 2003/04, constituía el censo más completo, al contar con una respuesta positiva por parte de todos los principales almacenistas de Europa y de otros muchos países principales tanto importadores como exportadores de cacao. El panel recomendó a la Secretaría que empleara el volumen estimado de existencias en 2003/04 como volumen para un nuevo año base (2003/04) para los datos sobre “existencias derivadas estadísticamente”. Esta recomendación del panel fue aprobada primero por el EWGS y posteriormente por el Consejo.

El volumen de “existencias derivadas estadísticamente” para el nuevo año base (2003/04) se estima ahora en 1.682.000 toneladas. Esto implica un incremento de las existencias derivadas estadísticamente de alrededor de 250.000 toneladas al cierre del año cacaotero 2003/04. Esta revisión se aplicó por primera vez en el *Boletín Trimestral de Estadísticas del Cacao*, volumen XXXII, número 4, año cacaotero 2005/06, publicado en noviembre de 2006.

Los Efectos de la Especulación sobre los Mercados de Futuros de Cacao

El interés de los inversores en los mercados de futuros de cacao ha aumentado de forma notable durante los últimos años. Por ejemplo, en la bolsa de futuros de cacao de Nueva York, la cuota del interés abierto en manos de operadores no comerciales aumentó del 16% al 21% entre 1986 y 2005. Como consecuencia, algunos analistas han opinado que el aumento de la actividad especulativa en los mercados de futuros de cacao está alejando los precios y su volatilidad de los niveles justificados por los indicadores fundamentales. Otros, no obstante, consideran que el aumento de la actividad de los inversores en este mercado de productos no es más que un vehículo a través del cual la interpretación cambiante de los indicadores fundamentales se traduce en un cambio de los precios. Como consecuencia, la mayor volatilidad de los mercados de futuros de cacao se puede considerar la causa (y no el efecto) de una mayor participación por parte de los inversores.

Para estudiar este tema, la Secretaría de la ICCO analizó el efecto de la especulación sobre los niveles y la volatilidad de los precios de los futuros de cacao. Concretamente, la Secretaría de la ICCO se planteó las siguientes preguntas empíricas. Primero, ¿se puede decir que la Bolsa Internacional de Futuros y Opciones Financieros de Londres (LIFFE) y la Junta de Comercio de Nueva York (NYBOT) reflejan las opiniones de los operadores bursátiles sobre los indicadores fundamentales?

Segundo, ¿la actividad especulativa en la bolsa de divisas tiene algún impacto sobre los mercados de futuros de cacao de la LIFFE y la NYBOT? Y por último, ¿la actividad en los mercados de futuros de cacao de la NYBOT tiene algún impacto sobre los niveles y la volatilidad de los precios? Los resultados empíricos sugieren que el mecanismo de formación del precio en las bolsas de futuros de cacao de la LIFFE y la NYBOT refleja toda la información bursátil disponible. Como consecuencia, es imposible predecir los precios de los futuros en base a datos pasados. Además, la actividad comercial en el mercado del dólar estadounidense/la libra esterlina tiene un impacto insignificante sobre el precio y la volatilidad de los precios de futuros de cacao tanto en la LIFFE como en la NYBOT. Por último, la actividad especulativa en la NYBOT no parece influir para nada en los niveles y la volatilidad de los precios de los contratos a término para el cacao. De hecho, los resultados empíricos indican que un aumento de la actividad especulativa provoca un leve descenso de la volatilidad de los precios, lo cual sugiere que los especuladores reducen el coste de las transacciones al aumentar la liquidez del mercado.

Estos hallazgos empíricos apoyan la hipótesis según la cual el aumento de la actividad de los inversores en los mercados de futuros de cacao no es más que un vehículo para traducir el cambio de opiniones sobre indicadores fundamentales en un cambio de los precios. Los especuladores aumentan la liquidez de los mercados de futuros de cacao, pero no ejercen una influencia causal sistemática sobre los precios del cacao.

Estos resultados deben de ser interpretados con cautela debido a la naturaleza limitada de los datos. De hecho, el análisis de las posiciones de los especuladores sólo podría realizarse para el mercado de cacao de la NYBOT, al no disponer de datos sobre interés abierto, desglosado por tipo de comerciantes, para la LIFFE. Además, los datos para la NYBOT se publican sólo semanalmente. Como consecuencia, estos resultados quizás no sean aplicables a un conjunto mayor de datos.

El Modelo Econométrico de la ICCO

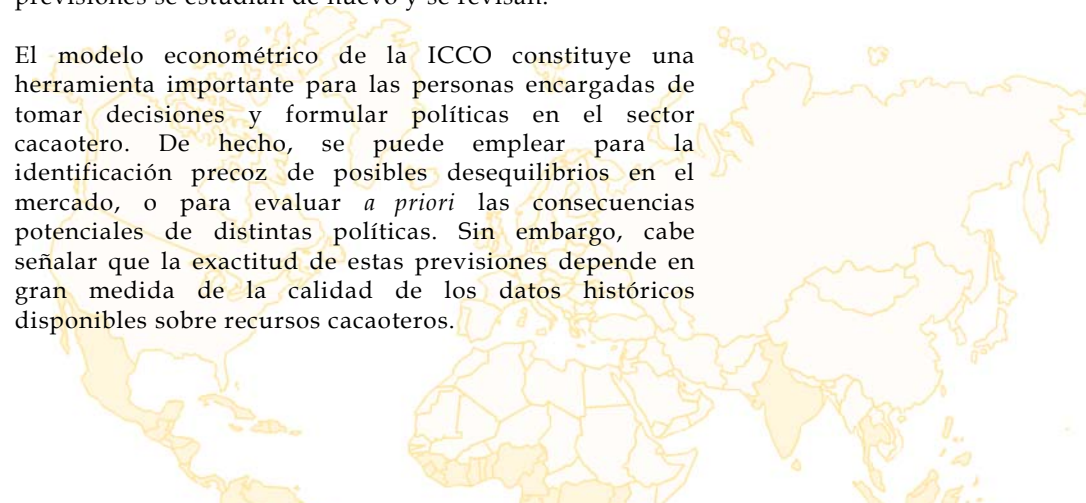
El modelo econométrico de la ICCO resume, en forma de expresiones algebraicas, los tres hechos estilizados que caracterizan la economía cacaotera mundial. Primero, existe una correlación positiva entre la oferta de cacao y el nivel tanto actual como futuros de los precios. Segundo, el crecimiento de las moliendas refleja el aumento del número de consumidores y de sus ingresos. Tercero, los precios mundiales del cacao en grano está inversamente relacionados con la razón existencias/moliendas.

El modelo econométrico de la ICCO realiza una evaluación cuantitativa de estos hechos estilizados, aplicando técnicas de estadística matemática a los datos históricos. La oferta de cacao en grano a corto plazo se modela en términos de los precios tanto actuales como históricos, mientras que la oferta a medio plazo se modela en base a la capacidad potencial de producción.

Las moliendas se modelan al determinar su correlación con una serie histórica de datos sobre el producto interior bruto en los países consumidores, y con los precios reales del cacao en grano. Por último, los precios mundiales del cacao en grano se modelan con relación a los precios históricos y (la evolución de) la razón existencias/moliendas mundiales.

Una vez calculadas estas relaciones cuantitativas, el modelo econométrico se emplea para proyectar la evolución futura del mercado mundial de cacao. Habitualmente, al principio de cada año cacaotero, la Secretaría de la ICCO estudia las previsiones anuales para la producción y el consumo mundiales para los próximos cinco años cacaoteros. Posteriormente, en cuanto se dispone de nuevos datos respecto a variables macroeconómicas, moliendas y producción, las previsiones se estudian de nuevo y se revisan.

El modelo econométrico de la ICCO constituye una herramienta importante para las personas encargadas de tomar decisiones y formular políticas en el sector cacaotero. De hecho, se puede emplear para la identificación precoz de posibles desequilibrios en el mercado, o para evaluar *a priori* las consecuencias potenciales de distintas políticas. Sin embargo, cabe señalar que la exactitud de estas previsiones depende en gran medida de la calidad de los datos históricos disponibles sobre recursos cacaoteros.



Modelo Econométrico de la ICCO

El modelo econométrico de la ICCO se puede representar de forma compacta como conjunto de cuatro ecuaciones:

$$(1) \quad P_t = f_1(stg_{t-1})$$

$$(3) \quad D_t = f_3(GDP_t, P_t)$$

$$(2) \quad S_t = f_2(P_t, qn_t)$$

$$(4) \quad I_t = I_{t-1} + S_t - D_t$$

(1) Relación cuantitativa entre el precio mundial actual del cacao en grano (DEG/tonelada) y el valor desplazado de la razón existencias/moliendas.

(2) Dependencia de la oferta de cacao del precio real de cacao en grano, y el nivel estimado de producción normal.

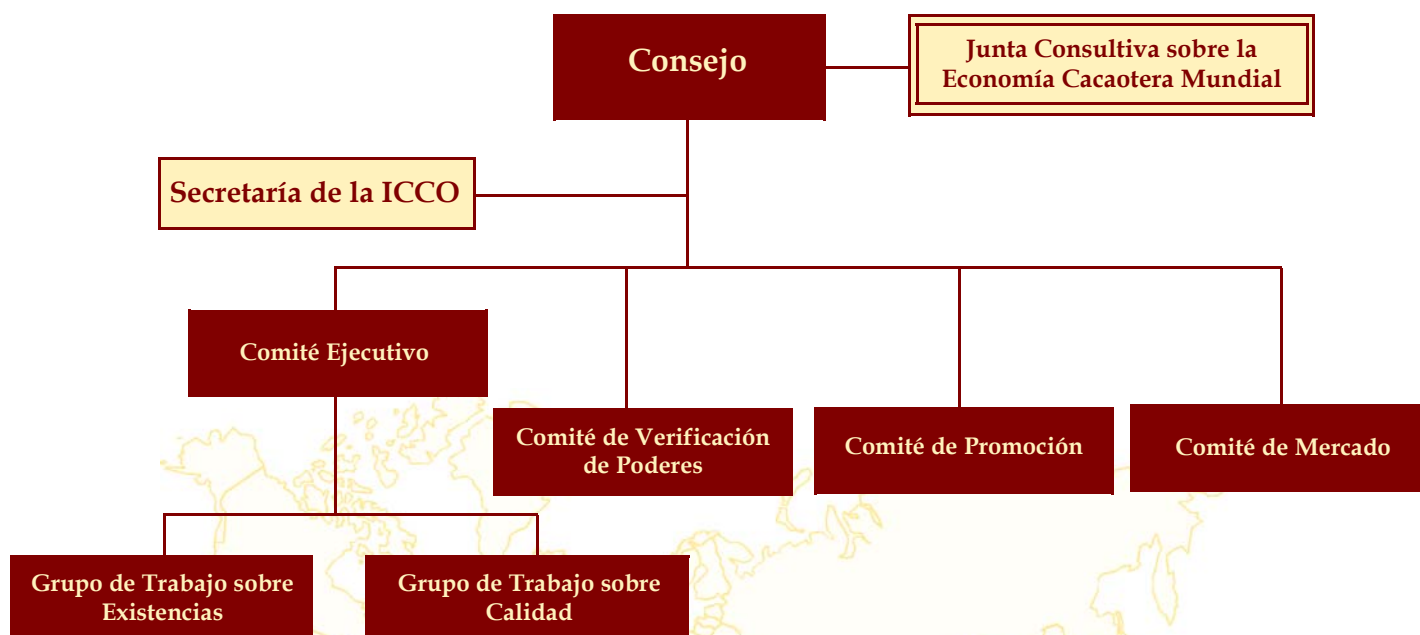
(3) Dependencia de la demanda de cacao en grano de los ingresos mundiales reales y los precios internacionales reales del cacao en grano.

(4) Identidad del inventario que asegura el cumplimiento de las condiciones equilibradoras del mercado mundial de cacao.



ANEXO I

1. Organigrama (al 30 de Septiembre de 2006)



Consejo

Presidente: Sr. Brendan Nevin (Irlanda)
 Primer Vicepresidente: Sr. Markus Schlagenhof (Suiza)
 Segundo Vicepresidente: Sr. Hayford Fiamor (Ghana)
 Abierto a todos los Miembros

Comité de Verificación de Poderes

Presidente: Sr. Pierre Etoa Abena (Camerún)
 Miembros Exportadores: Camerún, Côte d'Ivoire, Ecuador, Ghana
 Miembros Importadores: Bélgica/Luxemburgo, Francia, Irlanda, España

Comité de Mercado

Presidente: Sr. Tano Kassi Kadio (Côte d'Ivoire)
 Vicepresidente: Sr. Jim Howell (Reino Unido)
 Abierto a todos los Miembros

Comité de Promoción

Presidente: Sr. Steve Wateridge (Reino Unido)
 Vicepresidente: Sr. Hayford A.K. Fiamor (Ghana)
 Abierto a todos los Miembros

Grupo de Trabajo de Expertos Sobre Existencias

Presidente: Sr. Philip Sigley (Federation of Cocoa Commerce Ltd., Reino Unido)
 Expertos Invitados, abierto a todos los Miembros

Grupo de Trabajo de Expertos Sobre Calidad

Presidente: Dr. Tom Harrison (Armajaro, Reino Unido)
 Expertos Invitados, abierto a todos los Miembros

Comité Ejecutivo

Presidente: Sr. Askley Delgado (Ecuador)
 Vicepresidente: Dr. Victor Iyama (Nigeria)
 Miembros Exportadores: Brasil, Camerún, Côte d'Ivoire, República Dominicana, Ecuador, Gabón, Ghana, Malasia, Nigeria y Papua Nueva Guinea
 Miembros Importadores: Bélgica/Luxemburgo, Comisión Europea, Francia, Alemania, Italia, Países Bajos, Federación de Rusia, España, Suiza y el Reino Unido.

Junta Consultiva Sobre la Economía Cacaotera Mundial

Presidente: Sr. Tony Lass (BCCCA, Reino Unido)
 Vicepresidente: Sr. Idelfonso Medina (Comisión Nacional del Cacao, República Dominicana)
 Miembros: Dr. Ismail Azhar (Malaysian Cocoa Board, Malasia), Sr. Antonio Feola (Associazione Industrie Dolciarie (AIDI), Italia), Dr. Martin Gilmour (CAOBISCO, Bélgica), Sr. Hayford Fiamor (Ghana Cocoa Board, Ghana), Sr. Humberto Heredia (ANECACAO, Ecuador), Dr. Victor Iyama (Cocoa Association of Nigeria, Nigeria), Dr. Karsten Keuncke (Bundesverband der Deutschen Süßwarenindustri EV, BDSI, Alemania), Sr. Jacques Mangoua (Union Nationale des Opérateurs Café-Cacao, UNOCC, Côte d'Ivoire), Sra. Ursula Mathis (Chocosuisse, Suiza), Sr. Jean-Marc Oyono (Conseil Interprofessionnel du Cacao Café, Camerún), Sr. Philip Sigley (Federation of Cocoa Commerce Ltd, Reino Unido), Sr. Robert Zehnder (European Cocoa Association, Bélgica).
 Miembros suplentes: Sr. Marc Daubrey (Côte d'Ivoire), Srta. Ana Gabrielian (CAOBISCO), Dr. Tom Harrison (Reino Unido), Sr. Hayford Fiamor (Ghana), Sr. Joseph Ingwatt II (Camerún)
 Abierto a todos los Miembros como observadores

ANEXO II

2. Secretaría de la Organización Internacional del Cacao (al 30 de Septiembre de 2006)



Oficina del Director Ejecutivo:

Dr. Jan Vingerhoets
Director Ejecutivo

Srta. Sarah Sharp
Ayudante Personal del Director Ejecutivo

División de Economía y Estadística:

Dr. Jean-Marc Anga
Jefe de la División de Economía y Estadística
Srta. Madeleine Seal
Secretaria del Jefe de la División de Economía y Estadística

Sección de Estadística y Estudios de Mercado:

Sr. Laurent Pipitone, Jefe de la Sección de Estadística
Sra. Veena Ramgulam, Estadígrafa
Sra. Elizabeth Gyamfi, Experta Asociada en Estadística*

Sección de Economía y Desarrollo:

Sr. Han Loke Fong, Economista Superior
Dr. Michele Nardella, Económetra
Sr. Yunusa Abubakar, Director de Proyectos
Sr. Moisés Gómez, Oficial de Proyectos
Sr. Victor Adjei, Auxiliar Primero de Investigación

División de Administración y Finanzas:

Sra. Katharina Schön
Jefa de la División de Administración y Finanzas

Sección de Personal y Administración:

Srta. Sophia Petros, Auxiliar Primero de Administración
Sra. Olubukola Akosile, Auxiliar Primero de Contabilidad
Sr. Gabby Owusu-Aninakwah, Auxiliar de Comunicaciones

Sección de Información y Conferencias:

Srta. Yolanda Mula Meneses, Oficial de Información
Sr. Alan Banbury, Auxiliar Primero de Conferencias
Sr. Shastri Persad, Auxiliar de Conferencias
Srta. Asanthika Nimanthi, Auxiliar de Información

* Financiado por el Gobierno de los Países Bajos

ANEXO III

3. Cuenta Administrativa

Estado de Cuentas al 30 de Septiembre de 2006 (Expresado en libras esterlinas)

ACTIVO REALIZABLE	2004/2005	2005/2006
Saldo en bancos y efectivo en caja	2,422,434	2,339,068
Deudores	13,223	14,095
Gastos ya pagados	0	46,267
Contribuciones a presupuestos administrativos pendientes		
1990/91 a 2001/2002 inclusive	254,570	239,172
Ejercicio finalizado el 30 de septiembre 2003	29,977	29,977
Ejercicio finalizado el 30 de septiembre 2004	9,649	8,310
Provisión para contribuciones pendientes	(175,420)	(191,420)
	2,554,434	2,485,469
MENOS: PASIVO EXIGIBLE		
Acreedores y fondos para gastos acumulados	63,174	93,635
Contribuciones de Miembros pagadas por adelantado	111,073	6,341
Provisión para Instalación y Terminación	79,540	148,000
	253,787	247,916
TOTAL ACTIVO NETO	2,300,647	2,237,493
Representado por:		
FONDO DE RESERVA ESPECIAL		
Principal	2,500,000	2,500,000
Contribuciones pendientes	(49,861)	(46,798)
	2,450,139	2,453,202
MENOS: Transferencia a Cuenta de Ingresos y Gastos	1,018,392	1,018,392
	1,431,747	1,434,810
FONDO DE RESERVA INGRESOS	868,900	802,683
	2,300,647	2,237,493

ANEXO IV

4. Cuenta Administrativa

**Cuenta de Ingresos y Gastos del Ejercicio Finalizado
el 30 de Septiembre de 2006
(Expresado en libras esterlinas)**

	2004/2005	2005/2006
Contribuciones determinadas por los miembros	1,699,333	1,747,040
Intereses devengados - fondos generales	50,450	54,441
Intereses devengados - reserva especial	62,739	62,143
	113,189	116,584
Suscripciones al Boletín Trimestral de Estadísticas del Cacao	12,954	10,197
Ventas de otros documentos	-	-
Otros ingresos	27,145	27,127
INGRESOS TOTALES	1,852,621	1,900,948
Transferencia del Fondo de Reserva Especial	0	130,000
Superávit/(Déficit) en Cambios de Divisas	57,986	366
	1,910,607	2,031,314
Menos:		
GASTOS ADMINISTRATIVOS	1,763,968	1,967,531
Saldo traspasado a Fondo de Reserva de Ingresos	146,639	63,783

ANEXO V

5. Relaciones con Otras Instituciones

Como parte de su papel dentro de la industria cacaotera internacional, la ICCO trabaja con otras muchas organizaciones y empresas. Muchas de estas organizaciones nos ayudan a recopilar información actualizada y relevante sobre el mercado de cacao. Además, proporcionamos información y asistencia a distintas organizaciones públicas y, según sea necesario, a empresas del sector privado.

Se ofrece a continuación una relación de las principales organizaciones y empresas con las que trabajamos, que no incluye los países Miembros:

ORGANIZACIONES ESTATALES E INTERNACIONALES



Grupo de Estados de África, del Caribe y del Pacífico
Autorité de Régulation du Café et du Cacao
Asociación de Industrias de Chocolate, Galletas y Confeitería de la UE
Biscuit, Cake, Chocolate and Confectionery Association (Reino Unido)
Cocoa Merchants' Association of America (Estados Unidos)
Alianza de Productores de Cacao
Fondo Común para los Productos Básicos
Secretaría de la Commonwealth
European Bank for Reconstruction and Development
Asociación Europea del Cacao
Comisión Europea
Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación (FAO)
Foreign & Commonwealth Office (Reino Unido)
Organización Internacional del Café
Asociación Internacional de la Confeitería
Consejo Internacional de Cereales
Grupo de Estudio Internacional del Yute
Grupo de Estudio Internacional del Plomo y del Cinc
Organización Marítima Internacional
Fondo Monetario Internacional
Instituto Internacional de Recursos Fitogenéticos
Grupo de Estudio Internacional del Caucho
Organización Internacional del Azúcar
Organización Internacional de Madera Tropical
North-East Atlantic Fisheries Commission
Conferencia de las Naciones Unidas sobre el Comercio y el Desarrollo
Naciones Unidas (Nueva York)
Union Nationale Des Opérateurs Café-Cacao (Camerún)
Grupo del Banco Mundial
Fundación Mundial del Cacao (Estados Unidos)
World Trade Organization

ORGANIZACIONES CACAOTERAS EN PAISES MIEMBROS

ANECACAO
Associazione Industrie Dolciarie
Bundesverband Der Deutschen Suswarenindustrie Ev
Chocosuisse
Cocoa Association of Nigeria
Cocoa Board of Papua New Guinea
Comisión Nacional del Cacao
Comité de Co-ordination pour les Filières Café et Cacao (CCFCC)
Conseil Interprofessionnel du Cacao Café

Fonds de Développement et de Promotion des Activités des Producteurs de Café et de Cacao
Fonds de Garantie des Coopératives Café-Cacao
Ghana Cocoa Board
Indonesian Cocoa Association
Malaysian Cocoa Board
National Cocoa and Coffee Board of Cameroon (NCCB)

INSTITUCIONES DE INVESTIGACION

CABI Bioscience
Centre de Coopération Internationale en Recherche Agronomique pour le Développement (Francia)
Centre National de Recherche Agronomique (Côte d'Ivoire)
Cocoa and Coconut Institute of Papua New Guinea
Cocoa Research Institute of Nigeria
Cocoa Research Institute of Ghana
Cocoa Research Unit (Trinidad)
Cocoa Research (UK) Ltd
Comissão Executiva do Plano da Lavoura Cacaueira - CEPLAC (Brasil)
Institut de Recherche Agricole pour le Développement (Camerún)
Instituto Nacional Autónomo de Investigación Agropecuaria (Ecuador)
Instituto Nacional de Investigaciones Agrícolas (Venezuela)

SECTOR PRIVADO



Armajaro Trading Ltd
Barry Callebaut Sourcing AG
Cadbury Schweppes PLC
China Association of Bakery and Confectionery Industry
China National Light Industrial Products I/E Corp
China Tea Co. Ltd.
Chocolates El Rey, C.A.
Daarnhouwer & Co BV
Ecom Agroindustrial Corp Ltd
E D & F Man Cocoa Ltd.
Ferrero Trading Lux SA
Genertec International Cooperation
Guittard Chocolate Company
Kraft Foods Deutschland GmbH
Lindt & Sprüngli (International) AG
LMC International Ltd
Masterfoods
Mitsubishi Corporation (UK) Plc
Nestec Ltd
Noble Cocoa SA
PCR Ltd
Schlüter & Maack
The Federation of Cocoa Commerce Ltd
The London International Financial Futures and Options Exchange
Thorntons Plc
Toshoku Ltd
Touton SA
Walter Matter SA

